

# bibliografia

## Tècnica legislativa

Novembre 2005

Actualització: octubre 2017



PARLAMENT DE CATALUNYA  
Direcció d'Estudis Parlamentaris  
Àrea de Recerca, Producció Documental i Biblioteca

## Nota a l'edició

La col·lecció «Bibliografies temàtiques» neix amb el propòsit d'anar editant electrònicament les diverses bibliografies de suport al treball parlamentari.

La primera edició d'aquesta bibliografia es va tancar al mes de novembre del 2005 i recull publicacions que tracten els aspectes més formals de l'elaboració de la norma. Atès el seu interès, s'ha actualitzat al mes d'abril del 2016.

Les bibliografies no pretenen ésser exhaustives, sinó que apleguen, fonamentalment, els documents de què disposa la Biblioteca del Parlament.

La bibliografia s'ha estructurat en els apartats següents: en primer lloc, es recullen obres relacionades amb el llenguatge jurídic; en segon lloc, una relació de documents sobre aspectes teòrics de la tècnica legislativa; seguidament, un epígraf sobre els usos lingüístics, i finalment, un recull sobre avaluació i qualitat de les lleis.

Val a dir que, atesa la vinculació de tots aquests aspectes, hi ha documents que es podrien classificar, indistintament, en un o altre apartat.

Posem a la vostra disposició els documents referenciats i restem oberts a les aportacions i els suggeriments que ens vulgueu fer.

Àrea de Recerca, Producció Documental i Biblioteca  
Direcció d'Estudis Parlamentaris

## Llenguatge jurídic

**AGUILERA DE PRAT, C. R.** *El lenguaje jurídico*. Barcelona: Bosch, 1969. 75 p.

**AGUIRREZABALA, Marcela; FANDUZZI, Natalia Paula.** "Selección de herramientas discursivas para el análisis del lenguaje jurídico". *Foro: revista de ciencias jurídicas y sociales*. Nueva época, vol. 15, núm. 2 (2012), p. 105-123

**ALCARAZ VARÓ, Enrique; HUGUES, Brian.** *El español jurídico*. Actualización a cargo de Adelina Gómez. 2a ed. Barcelona: Ariel, 2009. 375 p.

**ALCARAZ VARÓ, Enrique; CAMPOS PARDILLOS, Miguel Ángel; MIGUÉLEZ, Cynthia.** *El inglés jurídico norteamericano*. Barcelona: Ariel, 2001. 396 p.

**BALAGUER CALLEJÓN, María Luisa.** "Género y lenguaje: presupuestos para un lenguaje jurídico igualitario". *Revista de derecho político*. Núm. 73 (septiembre-diciembre 2008), p. 71-100

**BARNES, Jeffrey.** "The continuing debate about plain language legislation: a law reform conundrum". *Statute Law Review*. Volume 27, number 2 (2006), p. 83-132

**BRUGNOLI, Patrizia.** "Il testo giuridico, haploide in una tipologia dei testi? Alcune riflessioni". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 47 (juny 2007), p. 43-59  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/830/n47-brugnoli-it.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**BRUNO, Giovanni.** "Lingua e diritto: due sistemi normativi a confronto". *Leges* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 1 (2015), p. 189-193  
<<http://bit.ly/2hQJPUB>> [consulta: 20 Octubre 2017]

**BUSSE, Dietrich.** "La comprensibilitat de les lleis: un problema jurídic des del punt de vista lingüístic". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 22 (des. 1994), p. 7-24  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/523/n22-busse-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CALONJE VELÁZQUEZ, Concha.** *Técnica de la argumentación jurídica*. 2ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2009. 250 p.

**CALVO RAMOS, Luciana.** "Gramaticalidad y gramática normativa en el discurso legal castellano". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 48 (deseembre 2007), p. 99-132

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/860/n48-calvo-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CALVO RAMOS, Luciana.** "Renovación de las leyes". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 42 (des. 2004), p. 11-39

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/758/n42-calvo-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CARRIO, Genaro R.** *Notas sobre derecho y lenguaje*. 4a ed. corregida y aumentada. Buenos Aires: Abeledo-Perrot, 1990. 416 p.

**CASTELLÓN ALCALÁ, Heraclia.** "Gramática y leyes, o cómo alguna norma legal (in)cumple las normas expresivas". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 56 (deseembre de 2011), p. 13-36

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/2397/n56-castellon-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CAZORLA PRIETO, Luis María.** *El lenguaje jurídico actual*. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2007. 163 p.

**CENTENERA SÁNCHEZ-SECO, Fernando.** *Nombradas: también en el ámbito jurídico*. Madrid: Dykinson, 2010. 145 p.

**CENTENERA SÁNCHEZ-SECO, Fernando.** "Algunas consideraciones sobre el uso de las mayúsculas en las normas". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 81 (2010), p. 7-40

**CODES CALATRAVA, José María.** "Parlamento y literatura: sobre la necesidad de escribir bien las leyes". En: *Bicentenario de la Secretaría y del Cuerpo de Letrados de las Cortes 1811-2011*. Madrid: Congreso de los Diputados, 2011. P. 345-366

**DÍEZ HERRERO, Laura.** "La argumentación jurídica en el procedimiento legislativo: la idoneidad de la Ponencia en la aplicación de los principios de técnica legislativa: un caso singular en Castilla y León". *Corts. Anuario de derecho parlamentario*. Núm. 20 (2008), p. 297-315.

**DOCUMENTACIÓ jurídica i administrativa** [en línia]. Barcelona: Departament de Cultura, 2002. 130 p.

<<http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/Altres/Arxius/document.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DOMINGO, Rafael; RODRÍGUEZ-ANTOLÍN, Beatriz.** *Reglas jurídicas y aforismos: con jurisprudencia actualizada y remisiones a la legislación vigente*. Pamplona: Aranzadi, 2000. 227 p.

**DOMÍNGUEZ, Ferran.** "Qui és l'amo de les paraules? La tria del vocabulari i les modificacions conceptuals de les paraules: una visió jurídica". En: *La terminologia instrumentalitzada* [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2015. P. 41-52. (Memòries de la Societat Catalana de Terminologia; 5).

<<http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000209/00000099.pdf>>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**DOMÍNGUEZ GARCÍA, M<sup>a</sup> Noemí.** *El lenguaje jurídico-político: la Constitución Española de 1978*. Santa Cruz de Tenerife: la Página, 2000. 350 p.

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles; BROTO I RIBAS, Pilar de.** *Introducció al llenguatge jurídic*. 3a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia: Escola d'Administració Pública, 1990 102 p.

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles; MARTÍNEZ, Anna.** *El lenguaje jurídico*. Buenos Aires: A-Z, 1995. 145 p.

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles.** *Llengua i administració: estudis sobre la llengua, el dret i l'administració*. Barcelona: La Magrana, 1986. 139 p.

**ELIPE SONGEL, Juan Antonio; MASIÁ CANUTO, María Luisa.** "Del lenguaje jurídico en el Tribunal Constitucional y en la práctica forense". *Cuadernos constitucionales de la Catedra Fadrique Furió Ceriol*. Núm. 16 (verano de 1996), p. 147-155

**ELOSEGUI ALDASORO, Antton.** "Europako iyuneen hiztegia zuzenbideko euskararen eratze-bidean = Léxico del tratado europeo en la creación del euskera jurídico". *Revista vasca de administración pública*. Núm. 34 (sep. - dic. 1992), p. 215-239

**ESCUDERO MORATALLA, José Francisco; FRIGOLA VALLINA, Joaquín.** *Vademecum jurídico: compendio de definiciones, expresiones, locuciones y vocables jurídicos*. Barcelona: Bosch, 1998. 288 p.

**ESPALLARGAS, Agustí.** "Aspectes del tractament de la terminologia en els textos aprovats pel Parlament de Catalunya: les definicions en les lleis". En: *Indexació, terminologia i llenguatge jurídic*. Barcelona: Societat Catalana de Terminologia, Filial de l'Institut d'Estudis Catalans, 2011. P. 105-119

[Accessible també en línia el text de la ponència:  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6324>> [consulta: 7 abril 2016]

**FERRER I FERRER, Josep.** "El llenguatge parlamentari i les lleis". En: *El llenguatge administratiu: mètode i organització*. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1988. P. 55-67

**FRANKENTHALER, Marilyn; ZAHLER, R. Sofía.** "Las características del lenguaje jurídico: en el ámbito legal". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 3 (abril 1984), p. 77-88

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/1388/n3-frankenthaler-zahler-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GALETTA, Diana-Urania.** "Garanzia linguistica e diritto amministrativo europeo: fra diritto ad una buona amministrazione e problemi di cattiva traduzione". *Rivista italiana di diritto pubblico comunitario*. Anno XV, núm. 2 (2005), p. 345-364

**GALIANA SAURA, Ángeles.** "La incidència de la tècnica legislativa en el llenguatge jurídic". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 31 (sep. 1999), p. 11-34

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/289/n31-galiana-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GONZÁLEZ CASADO, Samuel.** "Errores sintácticos en los textos jurídicos. La calidad editorial por puntos". *Revista jurídica de Castilla y León* [en línia]. Núm. 7 (2005). P. 235-260

<[http://www.jcyl.es/web/jcyl/AdministracionPublica/es/Plantilla100Detalle/1215245063566/\\_/1211288946610/Redaccion](http://www.jcyl.es/web/jcyl/AdministracionPublica/es/Plantilla100Detalle/1215245063566/_/1211288946610/Redaccion)> [consulta: 20 Octubre 2017]

**GUASTINI, Riccardo.** *Lezioni sul linguaggio giuridico*. Torino: Giappichelli, 1985. 179 p.

**HACIA** *la modernización del discurso jurídico: contribuciones a la I Jornada sobre la modernización del discurso jurídico espanyol*. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2012. 224 p.

**HENRÍQUEZ SALIDO, M<sup>a</sup> do Carmo; ALONSO-MISOL, Enrique de No.** *Pautas para el análisis del léxico de la jurisprudencia del Tribunal Supremo*. Madrid: Civitas, 2005. 213 p.

**HERRÁIZ SERRANO, Olga.** "Hacia un lenguaje jurídico no sexista: herramientas para tratar de equilibrar la justa demanda de visibilizar a las mujeres con los principios de claridad". En: *Igualdad y democracia: el género como categoría de análisis jurídico: estudios de homenaje a la profesora Julia Sevilla Merino*. [València]: Corts Valencianes, 2014. P. 311-330

**HUNT, Brian.** "Plain Language in Legislative Drafting [en línia]: An Achievable Objective or a Laudable Ideal". En: *Fourth Biennial Conference of the PLAIN Language Association*. (2002). 20 p.

<<http://bit.ly/2ioFn3q>> [consulta: 20 octubre 2017]

**INFORME** *de la Comisión de Modernización del Lenguaje Jurídico* [en línia]. Madrid: Ministerio de Justicia, 2011. 1 fitxer pdf (26 p.)

[Accessible des de la [intranet parlamentària](#) l'informe i els estudis preparatoris]

---

Direcció d'Estudis Parlamentaris. Octubre 2017

“**INFORME** emitido por la Real Academia española relativo al uso genérico del masculino gramatical y al desdoblamiento genérico de los sustantivos”. *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 6 (julio-diciembre 2006). P. 307-308. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**ITURRALDE SESMA, Victoria.** *Lenguaje legal y sistema jurídico: cuestiones relativas a la aplicación de la ley*. Madrid: Tecnos: Fundación Cultural Enrique Luño Peña, 1989. 218 p.

*Le LANGAGE du droit*. Etudes publiées par Léon Ingber, avec la collaboration de Patrick Vassart. Bruxelles: Nemesis, 1991. 331 p.

**LAPORTA SANMIGUEL, Francisco Javier.** “El lenguaje y la ley”. *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 6 (julio-diciembre 2006), p. 97-110. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**LENGUAJE de las normas** [en línia]: *estudio de campo*. Comisión para la Modernización del Lenguaje Jurídico. Madrid: Ministerio de Justicia, 2011. 53 p.

**LEÓN JIMÉNEZ, Fernando.** “La validez semántica de los términos jurídicos: perspectiva judicial-constitucional”. *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 47 (2º cuatrimestre 1999), p. 223-229

**LLIBRE d'estil jurídic**. Barcelona: Centre d'Estudis Garrigues; Cizur Menor (Navarra) : Aranzadi, 2010. 402 p.

**MARTÍN MARTÍN, Jacinto.** *Normas de uso del lenguaje jurídico*. Granada: Comares, 1991. 208 p.

**MARTÍNEZ ZORRILLA, David.** *Metodología jurídica y argumentación*. Barcelona: Marcial Pons: Ediciones Jurídicas y Sociales, 2010. 292 p.

**MIERS, David.** “Legislation, linguistic adequacy and public policy”. *Statute law review*. (Summer 1986), p. 90-113

**MIGUEL, Elena de.** *El texto jurídico-administrativo* [en línia]: *análisis de una orden ministerial*. Madrid: Universidad Autónoma, 2000. 1 pàgina web <<http://pendientedemigracion.ucm.es/info/circulo/no4/demiguel.htm>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MONTOLÍO DURÁN, Estrella.** "La necesidad de elaborar documentos jurídicos claros y precisos: algunas reflexiones tras la elaboración del Informe sobre el discurso jurídico escrito espanyol". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 15 (2011), p. 63-86  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n15.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MONTOLÍO DURÁN, Estrella.** "La modernización del discurso jurídico español impulsada por el Ministerio de Justicia: presentación y principales aportaciones del informe sobre el lenguaje escrito". *Revista de Llengua i Dret* [en línia]. Núm. 57 (2012), p. 95-121  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/2426/n57-montolio-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**ORDOÑEZ SOLÍS, David.** "Lenguaje judicial: argumentación y estilo". *La ley*. Núm. 5564 (12-06-2002), p. 1-10

**ORTIZ SÁNCHEZ, Mónica.** *Introducción al español jurídico: principios del sistema jurídico español y su lenguaje para juristas extranjeros*. Granada: Comares, 2001. 264 p.

**PARDO, María Laura.** "La ficción jurídica desde la lingüística: actos de habla y ficción". *Revista de Llengua i dret*. Núm. 22 (des. 1994), p. 25-43

**PAYÀ, Marta.** *Les persones estem preocupats i preocupades(?!)* [en línia]: *critèris per a un ús no sexista del llenguatge en els textos del Parlament de Catalunya*. Barcelona: Comissió Interuniversitària de Llenguatge Administratiu i Jurídic (CILAJ), 2005. 10 p. [Presentat a la V Jornada (15 d'abril de 2005): Confonem gènere i sexe? Llenguatge no sexista: fenomen, límit i aplicació]  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6306>> [consulta: 20 octubre 2017]

"**PERCHÉ** le norme parlino chiaro: atti del ciclo seminariale su come scrivere, come comunicare e come rendere accessibili le leggi, promosso tra il 2004 e il 2005 dalla Conferenza". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004). [Número monogràfic]

**PRIETO DE PEDRO, Jesús.** *Lenguas, lenguaje y derecho*. Madrid: Cívitas: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1991. 192 p.

**PRINCIPIOS** del derecho global: 1000 reglas, principios y aforismos jurídicos comentados. 2ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2006. 571 p.

**SALAS, Javier.** "La renovación del lenguaje jurisdiccional en la jurisprudencia del Tribunal Constitucional". *Revista de derecho político*. Núm. 26 (1988), p. 131-142



**SANJAUME, Margarida.** "Quan les paraules són llei". En: *III Seminari de correcció de textos: la terminologia i la correcció de textos*. Barcelona: Institut d'estudis Catalans, 2006. P. 85-104.  
[Accessible també en línia el text de la ponència:  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6277>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANJAUME, Margarida.** "L'assessorament lingüístic al Parlament: ús i difusió de la terminologia legislativa". En: *Difusió i ús dels termes: espais terminològics 2012: actes de la jornada del 28 de juny de 2012*. Barcelona: TERMCAT; Vic: Eumo, 2012. P. 91-99. [Accessible també en línia el text de la ponència:  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/7757>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANJAUME, Margarida.** *L'assessorament lingüístic al Parlament [en línia]: de la llengua dels debats a la llengua de les lleis*. Barcelona, 2009. 11 p. [Ponència presentada a la Jornada sobre Experiències Sectorials en Assessorament Lingüístic, 16è Col·loqui Lingüístic de la Universitat de Barcelona, maig del 2009]  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6280>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANJAUME, Margarida.** "Usos igualitaris del llenguatge en les lleis (Parlament de Catalunya, 1980-2010)". En: *Visibilitzar o marcar : repensar el gènere en la llengua catalana*. Barcelona: Empúries, 2013. P. 81-96. [Accessible també en línia el text de la ponència:  
<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6322>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SEVILLA MERINO, Julia.** "El derecho de las diputadas a ser nombradas". En: *Parlamento y diputado: XVII Jornadas de la Asociación Española de Letrados de Parlamentos*. Madrid: Asociación Española de Letrados de Parlamentos: Tecnos, 2011. P. 221-233

**SEVILLA MERINO, Julia.** "Representación y lenguaje". *Debate [en línia]: Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 70-88  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008\\_0015\\_DEBATE\\_DICIEMBRE.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008_0015_DEBATE_DICIEMBRE.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**SOLANO, María Rosa.** "La intermediación lingüística de los profesionales en filología de la Asamblea Legislativa". *Revista parlamentaria*. Vol. 16, núm. 2 (agosto 2008), p. 151-195

**SOLER I FONTRODONA, Francesc de P.** "Necessitat d'una normativa lingüística del llenguatge jurídic: el seu àmbit". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 22 (des. 1994), p. 71-79

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/526/n22-soler-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SULLIVAN, Ruth.** "Some Implications of Plain Language Drafting". *Statute Law Review*. Vol. 22, núm. 3 ( 2001), p.175-210

**TARLI BARBIERI, Giovanni.** "Linguaggio e tecnica normativa: il sistema delle fonti". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004), p. 132-142

**TEORIA e tecnica dell'argomentazione.** Milano: Giuffrè, 2003. 145 p.

**TOLDRÀ ROCA, M<sup>a</sup> Dolors; CASTILLÓN PORQUERES, Clara.** *L'androcentrisme lèxic en el llibre segon del Codi civil de Catalunya: propostes correctores*. Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2011. 122 p.

**TURNBULL QC, I.** "Legislative drafting in plain language and statements of general principle". *Statute Law Review*. Vol. 18, núm. 1 (1997), p. 21-31

**VEIGA COPO, Abel B.** " El deber de concreción, claridad y sencillez en la redacción de clausulados de contratos de seguro". *La Ley: revista jurídica española de doctrina, jurisprudencia y bibliografía*. Núm. 3 (2005), p. 1987-2004

**VILCHES VIVANCOS, Fernando; SARMIENTO GONZÁLEZ, Ramón.** *Manual de lenguaje jurídico-administrativo*. Madrid: Dykinson, 2010. 331 p.

**WYDICK, Richard C.** *Plain english for lawyers*. 5th ed. Durham [North Carolina]: Carolina Academic Press, 2005. 152 p.

**ZUNZUNEGUI LASA, Edurne.** "Estrategias e indiferencias en la comprensión de textos jurídicos: el caso del Acta única europea". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 21 (jul.-1994), p. 7-22

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/498/n21-zunzunegui-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

## Tècnica legislativa

**ABAGNALE, Gloria.** "Tecniche legislative: prime riflessioni su alcune esperienze straniere". *Le Regioni*. Núm. 2-4 (1985), p. 241-255

**AGUILÓ LÚCIA, Lluís.** "Competencia para dictar directrices de técnica legislativa". En: *La calidad de las leyes*. Vitoria: Parlamento Vasco, 1989. P. 321-338

**AINIS, Michele; PAGANO, Rodolfo.** "Guida bibliografica al drafting legislativo". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1-2 (1995), p.13-77

**ALBANESI, Enrico.** *Teoria e tecnica legislativa nel sistema costituzionale*. Napoli: Editoriale Scientifica, 2013. xiii, 261 p.

**ALBANESI, Enrico.** "I meccanismi di semplificazione normativa nel Regno Unito". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 2 (2015), p.433-507

**ALGUNOS** *problemas actuales de técnica legislativa*. Estanislao Arana García (director). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2015. 280 p.

**ALISTE SANTOS, Tomás-Javier.** *La motivación de las resoluciones judiciales*. Madrid: Marcial Pons, 2011. 478 p.

**ALZAGA VILLAAMIL, Óscar.** "La publicidad y el diálogo como principios cualificadores de las leyes". *Teoría y realidad constitucional*. Núm. 14 (2 semestre 2004), p. 133-151

**ANTÓN, José Antonio.** "Principios de técnica legislativa tributaria". *Papeles de Economía Española*. Núm. 87 (2001), p. 58-66

**ARIAS DÍAZ, Ignacio.** "Nomografía, directrices para legislar y otras cuestiones de técnica legislativa". *Revista Jurídica de Asturias*. Núm. 26 (2002), p. 109-158

**ARRIGHI DE CASANOVA, Jacques.** "Pouvoir normatif du Conseil constitutionnel et stabilité de la norme". *Les cahiers du Conseil Constitutionnel*. Núm. 24 (2008), p. 109-112

**ARRONIZ I MORERA DE LA VALL, M. Angels.** "Nota sobre la doctrina del Consejo Consultivo de la Generalitat de Cataluña en materia de técnica legislativa". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (julio-diciembre 2006), p. 209-214  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

*El ARTE de sentenciar. El arte de legislar.* Madrid: Consejo General de la Abogacía Española, 2017. 95, 81 p.

**AUZMENDI DEL SOLAR, Montserrat.** "Distribución competencial estado-comunidades autónomas y técnica legislativa". *Revista Vasca de Administración Pública*. Núm. 62 (2002), p. 317-318

**BALDWIN, Robert.** "Is Better Regulation Smarter Regulation?". *Public law*. Núm. 3 (Autumn 2005), p. 485-511

**BALIAN, Serge.** *Essai sur la définition dans la loi*. Paris: La maison du dictionnaire, 2014. 295 p. [Títol alternatiu: *Definition dans la loi: essai de linguistique juridique*]

**BARBAS HOMEM, Antonio Pedro.** "A utilização de princípios na metódica legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 21 (janeiro-março 1998), p. 93-117

**BARNES VAZQUEZ, Javier; VIVER I PI-SUNYER, Carles.** "La técnica legislativa en los albores del siglo XXI y la sujeción de la administración a la ley y al derecho". En: *La Proliferación legislativa: un desafío para el Estado de derecho*. Madrid: Civitas, 2004. P. 227-242

**BASELGA GARCÍA-ESCUADERO, Pilar.** "Materiales para el estudio de la técnica legislativa". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 76 (2009), p. 247-326  
Versió actualitzada accessible en línia:  
<[https://www.ucm.es/data/cont/media/www/pag-38059/untitled%20folder/105-tecnica\\_legislativa-actualizado\\_09-2010.pdf](https://www.ucm.es/data/cont/media/www/pag-38059/untitled%20folder/105-tecnica_legislativa-actualizado_09-2010.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**BASILICA, Federico; BARAZZONI, Fiorenza.** *Verso la smart regulation in Europa = Towards smart regulation in Europe*. Santarcangelo di Romagna (Rimini): Maggioli, 2013. 455 p.

**BASSOLS COMA, Martí.** "El control de la elaboración de los reglamentos: nuevas perspectivas desde la técnica normativa y de la evaluación de la simplificación y calidad de las normas". *Revista Aragonesa de Administración Pública*. Núm. 33 (diciembre 2008), p. 43-60

**BATSELÉ, Didier.** *Initiation à la rédaction des textes législatifs, réglementaires et administratifs*. 3e ed. Bruxelles: Bruylant, 2013. 287 p.

**BEI, Olga.** "Le strutture ausiliarie dei poteri normativi nello svolgimento dei metodi della legislazione". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 3 (luglio-sett. 2001), p. 733-757

**BENETTI, Julie.** "'Exception jurisprudentielle" et "décision d'espèce" ou comment [re]virer de direction sans le diré". *Constitutions: revue de droit constitutionnel appliqué*. Núm. 2 (2012), p. 267-269

---

Direcció d'Estudis Parlamentaris. Octubre 2017

**BENTHAM, Jeremy.** *Nomografía o el arte de redactar leyes*. Madrid: Boletín Oficial del Estado: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2000. 144 p.

**BERGEAL, Catherine.** *Rédiger un text normatif*. 6a ed. Paris: Groupe Berger-Levrault, 2008. 368 p.

**BERGERON, Robert C.** *Rules of legislative drafting*. Ottava: Ministerstvo iustytstii Kanady, 1999. 132 p.

**BERRY, Duncan.** "Legislative drafting: could our statutes be simpler?". *Statute law review*. (Summer 1987), p. 92-103

**BETTER Regulation in Europe**. Paris: OCDE, 2010. [Editats els informes de: Àustria, Bèlgica, Dinamarca, Finlàndia, França, Alemanya, Irlanda, Itàlia, Luxemburg, Països Baixos, Portugal, Espanya, Suècia i Regne Unit] [Informes accessibles a: <[http://www.oecd-ilibrary.org/governance/better-regulation-in-europe\\_20790368](http://www.oecd-ilibrary.org/governance/better-regulation-in-europe_20790368)> [consulta: 20 octubre 2017]

**BLANCO DE MORAIS, Carlos.** "Novas políticas públicas no domínio da legislação: un comentário ao programa "legislar melhor". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 44 (2006), p. 30-62

**BOCCALATTE, Silvio.** *La motivazione della legge: profili teorici e giurisprudenziali*. Padova: CEDAM, 2008. XIV, 524 p.

**BOIX MAÑÓ, Patricia.** "Examen del Decreto 24/2009, de 13 de febrero, del Consell, sobre forma, estructura y procedimiento de elaboración de los proyectos normativos de la Generalitat". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 185-196 <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**BONACHELA MESAS, Manuel.** "Los preámbulos de los Estatutos de Autonomía entre la técnica legislativa y su trascendencia constitucional". *Teoría y realidad constitucional*. Núm. 27 (2010), p. 377-422

**BOTO ÁLVAREZ, Alejandra.** "Sobre el principio Non bis in idem y la importancia de la técnica legislativa (al hilo de la STC 188/2005, de 7 de julio)". *Revista española de Derecho constitucional*. Año 26, núm. 76 (enero/abril 2006), p. 273-294

**BUSH, Keith.** "Approaches to UK Legislative Drafting: The Welsh Perspective". *Statute Law Review*. Vol. 25 (2004), p. 144-150

**BUTT, Peter.** "Modern Legal Drafting: based on a Paper Given to the Statute Law Society, May 2001". *Statute Law Review*. Vol. 23, núm. 1 (2002), p. 12-23

**BUTT, Peter; CASTLE, Richard.** *Modern legal drafting: a guide to using clearer language*. 2 ed. New York: Cambridge University Press, 2006. 276 p.

**CABEZA PEREIRO, J.** *O poder que nos falta: algunhas consideracións sobre o dereito, a linguaxe e a técnica normativa*. Santiago de Compostela: Escola galega de administración pública, 1995. 147 p.

**CAPELLERAS, Albert.** "El marc legal de l'elaboració dels avantprojectes de llei a Catalunya: una mirada a la legislació catalana i a la legislació estatal de recent aprovació". *Activitat parlamentària* [en línia]. Núm. 29 (2016), p. 23-63

<<http://www.raco.cat/index.php/ActivitatParlamentaria/article/view/312664/402748>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CARNEVALE, Paolo.** *La cabale della legge: raccolta di saggi in tema di semplificazione normativa e manovra "taglia-leggi"*. Napoli: Editoriale scientifica, 2011. 242 p.

**CAUPERS, Joao.** "Relatório sobre o programa, conteúdo e métodos de uma disciplina de metódic da legislação". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 35 (octubro-dezembro 2003), p. 5-87

**CAUPERS, João.** "Dos porquês aos para quês das leis: Existirá uma verdadeira racionalidade legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 79-89

**CAZORLA PRIETO, Luis María.** *Codificación contemporánea y técnica legislativa*. Pamplona: Aranzadi, 1999. 170 p.

**CENTENERA SÁNCHEZ-SECO, Fernando.** "Recursos para formar en redacción de textos legales". *Revista de Llengua i Dret* [en línia]. Núm. 65 (juny 2016), p. 136-148

<<http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310473>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CERCEIRA BRAVO DE MANSILLA, Guillermo.** *Principio, realidad y norma : el valor de las exposiciones de motivos (y de los preámbulos)*. Madrid; Reus; México D.F.: Ubijus, 2015. 174 p.

**CODES CALATRAVA, José María.** "Técnica legislativa en España". *Revista de la Red de Expertos Iberoamericanos en Parlamentos*. Núm. 10 (2012), p. 23-27

**CODIFICACIÓN española: una aproximación doctrinal e historiográfica a sus influencias extranjeras y a la francesa en particular.** Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2014. 510 p.

La **CONFECTIO** de la loi: rapport du groupe de travail de l'Académie des Sciences Morales et Politiques. Paris: Presses Universitaires de France, 2005. 308 p.

**CONTRIBUTIONS** to the methodology of the creation of written law: proceedings of the First Congress of the EAL in Liège (Belgium), September 9-11, 1993. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 1996. 120 p.

**COSTANZO, Pasquale**. "La semplificazione normativa nell'ordinamento italiano". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 343-355

La **CRISI** della legislazione: studiosi e politici a confronto. Padova: Cedam, 1997. 288 p.

**CURSO** de técnica legislativa: serie de técnica legislativa I. **GRETEL** (Grupo de Estudios de Técnica Legislativa). Madrid: Centro de Estudios Constitucionales, 1989. 323 p. + 1 fullet [40] p. [Títol del fullet: Borrador de directrices sobre la forma y estructura de las leyes]

**CUSMANO, Andrea**. "Tecnica legislativa: esperienze nazionali e regionali". *Le Regioni*. Núm. 2-3 (1985), p. 256-269

**D'ANTONIO, Mario**. "A crise de legislação em Itália: as orientações correctivas públicas e privadas para uma melhor elaboração técnica das leis". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 7 (Abril-Junho 1993), p. 73-82

**DANNEMANN, Gerhard**. "Drafting in common law and civil law systems: an exemple". En: *Manual in European Union approximation*. London: Sir Willian Dale Centre for Legislative Studies, Institute of Advanced Studies, 2005. P. 11-33

**DE BENEDETTO, Maria**. "La manutenzione delle regole: il perché e il percome". *Studi parlamentari e di politica costituzionale*. Anno 43, núm. 170 (4o trim. 2010), p. 7-25

**DELLEY, Jean-Daniel**. "Pensar a lei. Introdução a um procedimento metódico". *Cadernos da Escola do Legislativo* [en línea]. Núm. 12 (jan-jun 2004), p.101-143  
<<http://mediaserver.almg.gov.br/acervo/127/688127.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DEODATO, Carlo**. "La motivazione della legge. Brevi considerazioni sui contenuti della motivazione degli atti normativi del Governo e sulla previsione della sua obbligatorietà". *Federalismi.it* [en línia]: *rivista di diritto pubblico italiano, comparato, europeo*. Núm. 12 (2014), 14 p.  
<<http://tinyurl.com/zotbwfs>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DI CIOLO, Vittorio.** "Correzioni di forma e coordinamento finale dei progetti legislativi". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 4 (ott.-dic. 1997), p. 949-976

**DI CIOLO, Vittorio.** "Il drafting sostanziale nella prassi parlamentare italiana". *Rivista Trimestrale di Scienza dell'Amministrazione*. Núm. 1 (genn.- mar. 1999), p. 27-63

**DI CIOLO, Vittorio.** "Relazione della Commissione di Studio sulle tecniche di redazione dei testi normativi prefazione". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1 (genn.-mar. 2001), p. 221-240

**DICKMANN, Renzo.** "Il drafting come metodo della legislazione". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1 (genn.-mar. 1997), p. 214-237

Le **DIRETTIVE** di tecnica legislativa in Europa. Roma: Camera dei Deputati, 1997. 2 v.

**DOCUMENT** quality control in public administrations and international organisations [en línia]: A study. Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2013. 1 fitxer pdf (284 p.). (Studies on translation and multilingualism; 2/2013)

<<http://bookshop.europa.eu/en/document-quality-control-in-public-administrations-and-international-organisations-pbHC0113339/?CatalogCategoryID=9.EKABstN84AAAEjuJAY4e5L>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DOMÍNGUEZ LUIS, José Antonio.** "Informática y técnica legislativa". *Informática y derecho: revista iberoamericana de derecho informático*. Núm. 5 (1994), p. 833-850

**DONELAN, Edward.** "Statute Law Revision, Codification and Related Policies in Ireland". *International Journal of Legal Information*. Núm. 2 (Summer 2001), p. 323-355

**D'ONOFRIO, Francesco.** "Principi di tecnica della legislazione in riferimento all'ordinamento regionale e delle autonomie locali". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 3 (1989), p. 123-136

**DORREGO DE CARLOS, Alberto.** "¿Quién redacta las leyes?: tópicos y realidades sobre la iniciativa legislativa". En: *Bicentenario de la Secretaría y del Cuerpo de Letrados de las Cortes 1811-2011*. Madrid: Congreso de los Diputados, 2011. P. 385-400

**D'ORTA, Carlo. DI PORTO, Valerio.** "L'attività di drafting nel procedimento legislativo: strutture, regole, strumenti". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1/2 (1995), p. 79-128



"Il **DRAFTING** legislativo nel Regno Unito: Roma, 24 ottobre 1989". *Bollettino di informazioni costituzionali e parlamentari*. Núm. 2-3 (1989), p. XI-XXXIV

**DREWRY, Gavin**. "Law-Making Systems: How to compare". *Statute law review*. Volume 29, number 2 (2008), p. 100-110

**DUARTE DE ALMEIDA, Vasco**. "Formas de simplificação legislativa: elementos para o seu estudo". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 37 (abril-junho 2004), p. 5-21

**EDOARDO FROSINI, Tommaso**. "Il drafting legislativo in Italia ed altrove". *Studi Parlamentari e di Politica Costituzionale*. Núm. 127 (2000), p. 7-41

*L'ÉLABORATION parlementaire de la loi: étude comparative (Allemagne, France, Royaume-Uni)*. Paris: Dalloz, 2006. 528 p

**EMANUELE GALLO, Carlo**. "La motivazione dei testi normativi". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004), p. 166-169

"**EXTRACTO** de la Doctrina de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi sobre técnica legislativa". *Revista española de la función consultiva*. Núm. 6 (2006), p. 299-305

**EZQUIAGA GANUZAS, Francisco Javier**. "Concepto, valor normativo y función interpretativa de las exposiciones de motivos y los preámbulos". *Revista vasca de administración pública*. Núm. 20 (ene.-abr. 1988), p. 27-49

**FAIREN GUILLEN, Victor**. "¡Atención a la técnica legislativa"! *Revista de Derecho Procesal*. Núm. 3 (1990), p. 403-420

**FALCÓN TELLA, Ramón**. "Leyes de acompañamiento y técnica legislativa". *Quincena Fiscal Aranzadi*. Núm. 1 (1997), p. 5-8

**FARGAS FERNÁNDEZ, Joseph**. "Acotaciones a la técnica legislativa empleada en la Ley 29/1990 ". En: *Los derechos de información en la empresa, las prestaciones no contributivas: X Jornadas Universitarias Andaluzas de Derecho del Trabajo y Relaciones Laborales*. Madrid: Trotta, 1992. P. 283-296

**FERREIRO LAPATZA, José Juan**. "Derecho presupuestario y técnica legislativa". *Revista española de derecho financiero*. Núm. 87 (jul.-sep. 1995), p. 481-500

**FERRI, Alessia**. *Il miglioramento della produzione della legge nell'ambito dell'attuazione del coordinamento legislativo*. Torino: Giappichelli, 1997. 150 p.

La **FORMA** de les lleis: 10 estudis de tècnica legislativa. Grup d'Estudis de Tècnica Legislativa. Barcelona: Bosch, 1986. 318 p.

Il **FORMALISMO** nelle leggi speciali: schede. Milano: Giuffrè, 1987. 347 p.

**FORMAZIONE** delle leggi e tecnica normativa. Roma: Scuola Superiore dell'Amministrazione dell'Interno, 1995. 266 p.

"**FORMULAZIONE** técnica dei testi legislativi. Regole e raccomandazioni (Allegato alla circolare della Presidenza della Camera dei Deputati del 19 febbraio 1986)". *Quaderni Costituzionali*. Núm. 1 (1986), p. 149-158

**FOX, Ruth; KORRIS, Matt.** *Making Better Law: reform of the legislative process from policy to Act*. London: Hansard Society, 2010. 197 p.

**FRANCESCONI, Enrico.** "The "Norme in Rete" project : Standards and Tools for Italian Legislation". *International Journal of Legal information*. Vol. 34, núm. 2 (summer 2006), p. 358-376

**FRAÚSTO DA SILVA, Filipe.** "Proliferação legislativa: ¿que hipóteses de superação?". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 7 (Abril-Junho 1993), p. 83-95

**FREIRE, Joao Pedro.** "Linguagem clara e logística". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 53 (Outubro-Dezembro 2010), p. 19-33

**FUERTES-PLANAS ALEIX, Cristina.** "La estructura de la norma jurídica". *Revista de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense*. Núm. 93 (curs 99-00), p. 73-103

La **FUNCIÓN** legislativa de los parlamentos y la técnica de legislar: III Jornadas de derecho parlamentario: abril 1988. Madrid: Congreso de los Diputados, 2000. 154 p.

**FUSARO, Carlo.** "Nuove regole per la formulazione tecnica dei testi legislativi". *Quaderni Costituzionali*. Núm. 1 (1986), p. 141-148

**GALERA RODRIGO, Susana.** "Los instrumentos del derecho de la técnica: su consideración desde la técnica normativa". *Cuadernos de derecho público*. Núm. 15 (2002), p. 125-144

**GALIANA SAURA, Angeles.** "La relevancia de la técnica legislativa en la elaboración de las leyes: un análisis de la Ley Orgánica 4/2000 sobre Extranjería". *Anuario de filosofía del derecho*, Núm. 17 (2000), p. 247-272

**GARBERÍ LLOBREGAT, José.** "La vertiente formal de la prohibición de *bis in idem* y sus (discutibles) límites". *Diario la Ley*. Núm. 6766 (30 julio 2007), p. 1547-1551

**GARCÍA CANALES, Mariano.** "Aportación al tema de la técnica normativa desde la perspectiva de los órganos consultivos". *Revista española de la función consultiva*. Núm. 6 (2006), p. 291-297

**GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ, Piedad.** "Iniciativa legislativa del Gobierno y técnica normativa en la nuevas leyes administrativas (leyes 39 y 40/2015)". *Teoría y realidad constitucional*. Núm. 38 (2016), p. 433-452

**GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ, Piedad.** "Nociones de técnica legislativa para uso parlamentario". *Asamblea [en línea]: revista parlamentaria de la Asamblea de Madrid*. Núm. 13 (diciembre 2005), p. 121-164  
<<http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.13.%20Piedad%20Garcia%20Escudero%20Marquez.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ, Piedad.** *Manual de técnica legislativa*. Cizur Menor (Navarra): Civitas, 2011. 356 p.

**GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ, Piedad.** "Nuevas directrices de técnica normativa aprobadas por Acuerdo del Consejo de Ministros de 22-7-2005". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 15 (2005), p. 13-21

**GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ, Piedad.** "La tècnica legislativa en derecho comparado, en especial en América Latina". *Asamblea [en línea]: revista parlamentaria de la Asamblea de Madrid*. Núm. 29 (diciembre 2013), p. 27-64  
<<http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.29. Piedad Garcia-Escudero Marquez.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GARCÍA DE ENTERRÍA, Eduardo.** *Justicia y seguridad jurídica en un mundo en un mundo de leyes desbocadas*. Madrid: Civitas, 2000. 110 p.

**GAROUPA, Nuno.** "Improving legislation: A note of pessimism". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 153-160

**GARRIDO MAYOL, Vicente.** *Las garantías del procedimiento prelegislativo: la elaboración y aprobación de los proyectos de ley*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2010. 333 p.

**GARRIDO MAYOL, Vicente.** "Técnica normativa en la elaboración de los proyectos de Ley". *Revista española de la función consultiva [en línea]*. Núm. 6 (2006), p. 131-152. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GIL RUIZ, Juana María.** *Las nuevas técnicas legislativas en España: los informes de evaluación de impacto de genero*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. 246 p

**GOMES CANOTILHO, José Joaquín.** "Os impulsos modernos para uma teoria da legislação". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 1 (Abril-junho 1991), p. 7-14

**GOMES CANOTILHO, José Joaquín.** "Sobre o Clube dos Nomófilos / Nomógrafos e a difícil arte de legislar no estado contemporâneo". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 49 (Abril-Junho 2009), p. 19-38

**GÓMEZ ASENSIO, Carlos.** *La mejora regulatoria (better regulation): aplicaciones en materia de contratación pública*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. 322 p.

**GONZÁLEZ CUEVAS, Paloma.** "Xornada de estudio sobre técnica normativa: 19 e 20 de xuño de 1995". *Revista galega de administración pública*. Núm. 12 (1996), p. 237-251

**GONZÁLEZ GÓMEZ, Agapito.** "La importancia de la técnica legislativa". *Debate* [en línea]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 133-142  
<[http://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con2\\_uibd.nsf/650B029B82E65D1D0525773800642477/\\$FILE/La importancia de la t%C3%A9cnica legislativa.pdf](http://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con2_uibd.nsf/650B029B82E65D1D0525773800642477/$FILE/La%20importancia%20de%20la%20t%C3%A9cnica%20legislativa.pdf)> [consulta: 20 Octubre 2017]

**GONZÁLEZ VERGARA, Paulina Victoria.** "Codificación y técnica legislativa". *Revista chilena de derecho* [en línea]. Vol. 25, núm. 4 (Octubre / Diciembre 1998), p. 867-895  
<<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2649990>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GONZÁLEZ-MENESES, Manuel.** "Sobre la decadencia del arte de legislar". *El notario del siglo XXI*. Núm. 17 (ene-feb 2008), p. 18-23

**GONZÁLEZ PÉREZ, Jesús.** "El recurso de súplica presupuesto del recurso de casación contra autos en el proceso administrativo. Correcta aplicación del principio de irretroactividad para evitar que los defectos de la técnica legislativa redunden en perjuicio del justiciable (Comentario al Auto del Tribunal Supremo de 25 de marzo de 2004)". *Civitas. Revista española de derecho administrativo*. Núm. 124, 2004, p. 633-644

**GRANADO HIJELMO, Ignacio.** "La doctrina del Consejo consultivo de la Rioja sobre técnica legislativa entre 1996 y 2006". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (2006), p. 243-254  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GRANADO HIJELMO, Ignacio.** "Técnicas legislativa y función consultiva". *Anuario Jurídico de La Rioja*. Núm. 6-7 (2000-2001), p. 173-203

**GUASTINI, Riccardo.** "Questioni di tecnica legislative". *Le Regioni*. Núm. 2-3 (1985), p. 221-240

**GUIA** de bones pràctiques per a l'elaboració i la revisió de normativa amb incidència en l'activitat econòmica [en línia]= *Guía de buenas prácticas para la elaboración y la revisión de normativa con incidencia en la actividad económica*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 2010. 1 fitxer pdf (120 p.) <[http://presidencia.gencat.cat/web/.content/ambits\\_actuacio/millora\\_regulacio\\_normativa/avaluacio\\_impacte\\_normatiu/guia\\_bones\\_practiques/guia\\_bones\\_practiques\\_2010.pdf](http://presidencia.gencat.cat/web/.content/ambits_actuacio/millora_regulacio_normativa/avaluacio_impacte_normatiu/guia_bones_practiques/guia_bones_practiques_2010.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**HERNANDO GARCÍA, Pedro J.** "La técnica legislativa: una aproximación a su regulación en el derecho comparado" En: *Homenaje a Luis Rojo Ajuria: escritos jurídicos*. Santander: Universidad de Cantabria, 2003. P. 925-940

**HESPANHA, António Manuel.** "Leis bem feitas e leis boas". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 31-47

**HIERRO, Liborio L.** *La eficacia de las normas jurídicas*. Barcelona: Ariel, 2003. 239 p.

**HILL, Hermann.** "Legiferação e modernização administrativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 23 (outubro-dezembro 1998), p. 39-60

**HORN, Nick.** "Legislative Section Headings: Drafting Techniques, Plain Language, and Redundancy". *Statute law review*. Volume 32, number 3 (2011), p. 186-208

**HOYO RODRIGO, José.** "Directrices de técnica normativa". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 6 (2006), p. 323-326. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**HOYO RODRIGO, José.** "El procedimiento de elaboración de los proyectos normativos en la Generalitat Valenciana". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 197-208. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**IBAÑEZ GARCÍA, Isaac.** "Propuestas sobre técnica normativa". *Actualidad administrativa*. Núm 7 (abril 2007), p. 788-821

"**IPOTESI** di regolazione in materia di qualità redazionale, codificazione e pubblicità della legislazione comunitaria. *Rassegna Parlamentare*. Núm. 3 (luglio-sett. 2003), p. 837-848

**ITALIA, Vittorio.** *Forme e regole giuridiche*. Milano: Giuffrè, 2005. 106 p.

**ITALIA, Vittorio.** *L'efficacia delle leggi*. Milano: Giuffrè, 2015. 90 p.

---

Direcció d'Estudis Parlamentaris. Octubre 2017

- ITALIA, Vittorio.** *La forma delle leggi*. Milano: Giuffrè, 2012. XII, 115 p
- ITALIA, Vittorio.** *La logica nelle leggi*. Milano: Giuffè, 2015. xxi, 109 p.
- ITALIA, Vittorio.** *Le malattie delle leggi*. Milano: Guiffrè, 2014. VI, 69 p.
- ITURRALDE SESMA, Victoria.** "Elementos de Técnica Legislativa". *Revista Vasca de Administración Pública*. Núm. 24 (1989), p. 225-260
- JEREZ DELGADO, Carmen.** "Publicidad de las normas y técnica legislativa en la sociedad de la información". *Anuario de derecho civil*. Tomo LVIII, fascículo II (abril-junio 2005), p. 765-811
- JIMENA QUESADA, Luis.** *Dirección política del gobierno y técnica legislativa*. Madrid: Tecnos, 2003. 380 p.
- JIMENA QUESADA, Luis.** *La técnica legislativa a la luz del ordenamiento constitucional uruguayo* [en línea]. 2004. 51 p.  
<<http://e-archivo.uc3m.es/handle/10016/19161>> [consulta: 20 octubre 2017]
- JIMENA QUESADA, Luis.** "La técnica legislativa y otros aspectos constitucionales relativos a la Ley de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico". En: *Revista de Derecho* [en línea]. Núm. 2 (2003). 31 p. <<http://www.uv.es/revdret/num2/pdf/jimena.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]
- JOVER PRESA, Pere.** "El control de la técnica legislativa por parte de los Consejos Consultivos". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (2006), p. 111-120. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refcn6.pdf>> [consulta: 20 Octubre 2017]
- KARPEN, Ulrich.** "Institutional framework for an efficient regulatory impact assessment". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 379-389
- KARPEN, Ulrich; KRETSCHMER, Gerald; MÖLLE, Nils.** *Legislative drafting: a reader*. Hamburg: [Universität Hamburg], 2002. Paginació múltiple (relligat en 2 volums)
- LANCHESTER, Fulco.** "Drafting" e procedimento legislativo in Gran Bretagna e negli Stati Uniti. Roma: Bulzoni, 1990. 161 p.
- LASSERRE-KIESOW, Valérie.** *La technique législative: études sur les codes civils français et allemand*. Paris: Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, [2002]. 519 p.

**LASVIGNES, Serge.** *Guide pour l'élaboration des textes législatifs et réglementaires.* Paris: La Documentation Française, 2007. 549 p.

**LAVILLA RUBIRA, Juan José.** "El procedimiento de elaboración de los reglamentos". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 17-29  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

"**LAW** Drafting and Regulatory Management in Central and Eastern Europe". *SIGMA Papers* [en línia]. OECD. Núm. 18 (1997)  
<<http://dx.doi.org/10.1787/5kml618wrlg7-en>> [consulta: 20 octubre 2017]

**LEGISLADOR** i tècnica legislativa: *workshop celebrat al Palau del Parlament el dia 17 de febrer de 2003.* Barcelona: Parlament de Catalunya, 2003. 272 p.  
[Accessible també en línia:  
<<http://www.parlament.cat/activitat/cataleg/TP15In.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**LEGISLAR** mejor 2009. Madrid: Ministerio de Justicia, 2009. 396 p.

**LEGISLATION** in European Countries: *proceedings of a Conference in Bad Homburg, Germany, Dec. 11-13, 1991.* Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 1996. 526 p.

**I LEGISLATORI** e il meccanismo parlamentare: *analisi delle interviste agli artefici della legislazione.* Padova: Cedam, 1995. 243 p.

**LÉGISTIQUE** formelle et matérielle = *Formal and material legistic.* Aix-en-Provence: Presses Universitaires d'Aix-Marseille, 1999. 334 p.

*La LÉGISTIQUE* ou l'art de rédiger le droit. Paris: La Documentation Française, 2008. 100 p. [Número especial de la revista *Courrier juridique des finances et de l'industrie*]

**LEIVA FERNÁNDEZ, Luis F. P.** "Checklisten: una técnica contra la inflación legislativa". *La ley: revista jurídica argentina.* (1996-E), p. 1324 (6 f.)

**LEIVA FERNÁNDEZ, Luis F. P.** *Fundamentos de técnica legislativa.* Buenos Aires: La Ley, 1999. 402 p.

"**LEYES** de acompañamiento y técnica legislativa." *Quincena fiscal: Revista de actualidad fiscal.* Núm. 1 (1997), p. 5-8

**LEZIONI** di tecnica legislativa. Padova: CEDAM, 1988. 290 p.

**LIBERTINI, Raffaele.** "Le Regioni e le tecniche legislative" [en línia]. *Le istituzioni del federalismo. Regione e governo locale. Bimestrale di studi giuridici e politici della Regione Emilia-Romagna*. Núm 2 (març-abril 2002). 19 p.

<[http://www.regione.emilia-romagna.it/affari\\_ist/rivista\\_2\\_2002/Libertini.pdf](http://www.regione.emilia-romagna.it/affari_ist/rivista_2_2002/Libertini.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**LIPARI, Nicola.** "Legge sulla procreazione assistita e tecnica legislativa". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 2 (apr.-giugno 2005), p. 351-360

**LLIBRE d'estil de les lleis i altres textos del Parlament de Catalunya** [en línia]. Departament d'Assessorament Lingüístic del Parlament de Catalunya. Barcelona: Parlament de Catalunya, 2017. 1 fitxer pdf (331 p.)

<<http://www.parlament.cat/document/intrade/6412>> [consulta: 19 octubre 2017]

**LOPES ROCHA, Manuel António.** "A função de garantia da lei penal e a técnica legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 6 (Janeiro-março 1993), p. 25-43

**LÓPEZ-MUÑIZ DE MENDIZÁBAL, Blanca; DOMÍNGUEZ LUIS, José Antonio.** "Técnica legislativa y sistemas expertos". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 27 (3er cuatr. 1992), p. 176-219

**LÓPEZ GUERRA, Luis.** "Pluralismo y técnica normativa". *Cuadernos de derecho público*. Núm. 29 (2006), p. 11-18

**LÓPEZ GUERRA, Luis.** "Técnica legislativa y legislación estatal con incidencia en las comunidades autónomas". En: *El funcionamiento del estado autonómico: I Curso sobre administraciones territoriales para personal directivo y superior*. Madrid: MAP, 1996. P. 357-551

**LUCIANI, Massimo; SANTANTONIO, Enzo.** "Questioni di tecnica legislativa regionale". *Le Regioni*. Núm. 6 (1986), p. 1214-1227

**LUPO, Caterina.** "Accesso e automazione nel ciclo di produzione delle leggi". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004), p. 176-187

**LUPO, Nicola.** "Fisiologie e patologie in una produzione normativa necessariamente sempre più complessa". *Studi parlamentari e di politica costituzionale*. Anno 43, Núm. 170 (4o trim. 2010), p. 73-81

**LUPO, Nicola.** "Tecnica e politica della legislazione nelle circolari sulla redazione degli atti normativi". *Quaderni Regionali: Rivista trimestrale di studi e documentazioni*. Núm. 1 (2004), p. 97-119



**MADER, Luzius.** "From the struggle for law to the nurture of lawmaking: recent efforts by the Swiss Confederation to improve the quality of legislation". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 295-311

**MADER, Luzius.** "Legislação e jurisprudência". *Cadernos da Escola do Legislativo*. Núm. 14 (jan-dez 2007), p. 193-206

**MANTECA VALDELANDE, Víctor.** "Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (I)". *Actualidad administrativa*. Núm. 17 (octubre 2006), p. 2145-2153

**MANTECA VALDELANDE, Víctor.** "Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (II)". *Actualidad administrativa*. Núm. 18 (octubre 2006), p. 2280-2287

**MANTECA VALDELANDE, Víctor.** "Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (III)". *Actualidad administrativa*. Núm. 19 (octubre 2006), p. 2412-2418

**MANTECA VALDELANDE, Víctor.** "Prontuario de técnica normativa en la Administración Pública (y IV)". *Actualidad administrativa*. Núm. 20 (noviembre 2006), p. 2533-2539

**MANUAL** *d'adequació jurídic-formal: recomanacions del Ministeri Federal de Justícia alemany a l'efecte d'una configuració jurídic-formal homogènia de lleis i disposicions de rang inferior, d'acord amb el & 38, AP. 3 del Reglament intern conjunt dels Ministeris federals II*. Barcelona: Atelier, 2001. 187 p.

**MANUAL** *in legislative drafting*. Edited by Dr. Constantin Stefanou and Dr. Helen Xanthaki. London: Sir William Centre for Legislative Studies, Institute of Advanced Studies, 2005. 337 p.

**MANUAL** *per a la preparació de disposicions jurídiques i administratives. Ministeri Federal de l'Interior alemany*. Barcelona: Atelier, 2001. 189 p.

**MARCADER UGINA, Jesús Rafael.** "Racionalidad del Derecho, técnica legislativa y leyes de acompañamiento: (modificaciones en materia de procedimientos y acción protectora de la Seguridad Social en la Ley 66/1997, de 30 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y de orden social)". *Relaciones laborales: Revista crítica de teoría y práctica*, Núm. 1 (1998), p. 903-935

**MARCILLA CÓRDOBA, Gema.** *Racionalidad legislativa: crisis de la ley y nueva ciencia de la legislación*. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2005. 372 p.

**MARTÍN CASALS, Miquel.** "La estructura básica de un manual español de técnica legislativa". En: *La Proliferación legislativa: un desafío para el Estado de derecho*. Madrid: Civitas, 2004. P. 243-277

**MARTÍN CASALS, Miquel; VIVER PI-SUNYER, Carles.** "¿Quién redacta las leyes?: los modelos de redacción "concentrada" y de redacción "difusa" de los proyectos de ley". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 21 (jul.-set. 1990), p. 7-34

**MARTÍN MORENO, José Luis.** "Qualis erit lex". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 2 (jul.-dic. 2004), p. 113-127  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n2.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MARTÍN MORENO, José Luis.** "Título de las leyes y homogeneidad". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (jul.-dic. 2006), p. 171-180. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MARTÍN OVIEDO, José María.** "Técnica legislativa en la elaboración de códigos: visión general de la codificación. Derecho comparado". *Anuario de derecho civil*. Tomo LXIII, fasc. I (2010), p. 209-216

**MARTINEAU, Robert J.; SALERNO, Michael B.** *Legal, legislative and rule drafting in plain english*. Saint Paul [Minnesota]: Thomson/West, 2005. 164 p.

**MARTÍNEZ-CARDOS RUIZ, José-Leandro.** *Técnica normativa*. Madrid: Escuela de Práctica Jurídica, Universidad Complutense de Madrid, 2002. 170 p.

**MARTÍNEZ CORRAL, Juan Antonio.** "La corrección y el enjuiciamiento de las leyes errantes". *Revista jurídica de la Comunidad Valenciana*. Núm. 27 (julio 2008), p. 7-40

**MARTÍNEZ CORRAL, Juan Antonio.** "Los errores en la redacción y la publicación de las leyes: formas de corregirlos y su incidencia sobre la entrada en vigor de aquellos". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 31-75  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MARTINO, Antonio A.; CHINI, Antonio.** *Logica, informatica, diritto: dall'informatica giuridica alle nuove tecniche legislative*. Milano: FrancoAngeli, 2000. 361 p.

**MARTINO, Antonio A.** "Simplificación y calidad en la legislación". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 199-219

**MARTINS CLARO, Joao.** "A parte final das leis". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 3 (Janeiro-Março 1992), p. 47-71

**MASSOT, Jean.** "Legislative Drafting in France: the role of the Conseil d'Etat". *Statue Law Review*. Vol. 22, núm. 2 (2001), p. 96-107

**MAZZINI, Alberto.** "La técnica legislativa en la elaboración de proyectos". *Revista de derecho parlamentario* [en línia]. Núm. 9 (2001), p. 12-21  
<<http://www1.hcdn.gov.ar/dependencias/dip/publicacion/RevDerParl-9.pdf>>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**McCLUSKIE, John.** "New approaches to UK Legislative Drafting: the view from Scotland". *Statue Law Review*. Vol. 25, núm. 2 (2004), p. 136-143

**MEEHAN, José Héctor.** *Teoría y técnica legislativas*. Buenos Aires: Depalma, 1976. 116 p.

**MEJORA de la regulación en Europa** [en línia]: *España*. Madrid: Ministerio de Política Territorial y Administración Pública, 2011. 1 fitxer pdf (228 p.)  
[Publicat originalment per l'OCDE en anglès amb el títol: *Better Regulation in Europe: Spain 2010*]  
<<http://www.oecdbookshop.org/en/browse/title-detail/Mejora-de-la-regulaci243n-en-Europa-Espa241a-2010/?K=5K9H5WV4X5R1>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MENEZES CORDEIRO, António.** "Da aplicação da lei no tempo e das disposições transitórias". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 7 (Abril-Junho 1993), p. 7-29

**MENEZES CORDEIRO, António.** "Da sistematização das leis como problema de política legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 6 (Janeiro-março 1993), p. 7-24

**MESEGUER YEBRA, Joaquín.** *Guía práctica para la elaboración de textos normativos: directrices estatales de técnica normativa*. Barcelona: Bosch, 2008. 207 p.

**MESTRE DELGADO, Esteban.** "La reforma permanente como (mala) técnica legislativa en derecho penal". *La ley penal: revista de derecho penal, procesal y penitenciario*. Núm. 1 (2004), p. 7-17

**MIGLIORE, Paola.** "Document Quality Control in Public Administrations and International Organisations: Best Practices and Recommendations". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 2 (2015), p. 367-384  
<<http://bit.ly/2yCYOvw>> [consulta: 7 abril 2016]

**MIGNONE, Claudio.** "Aspectos de técnica legislativa en la jurisprudencia consultiva del Consejo de Estado (Italia)". *Revista Aragonesa de Administración Pública*. Núm. 10 (jun. 1997), p. 529-550

**MOISET DE ESPANÉS, Luís.** "Técnica legislativa y retención". *Actualidad jurídica* [en línea]. Tomo 92 (julio 2001). 20 p.  
<<http://www.acaderc.org.ar//doctrina/articulos/arrtecnicalegislativa>>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**MONTORO CHINER, María Jesús.** *Adecuación al ordenamiento y factibilidad: presupuesto de calidad de las normas*. Madrid: Centro de Estudios Constitucionales, 1989. 110 p.

**MONTORO I CHINER, M. Jesús.** "La sociedad requiere normas útiles. El esfuerzo por mejorar la legislación tras la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas: ¿principios, reglas y directrices de técnica legislativa o núcleo esencial del procedimiento de elaboración de normas?". *Revista Española de Derecho Administrativo*. Núm. 182 (enero-marzo 2017), p. 27-57

**MONTORO CHINER, Maria Jesús.** "Tècnica legislativa en el procés normes bàsiques-desenvolupament legislatiu". *Revista Jurídica de Catalunya*. Núm. 2 (1989), p. 97-148

**MONTORO CHINER, Maria Jesús.** "Técnica legislativa y evaluación de las normas". *Anuario jurídico de La Rioja*, Núm. 6-7 (2001), p. 155-172

**MONTORO CHINER, María Jesús.** "Técnica normativa y órganos consultivos: prospectiva europea". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 2 (jul.-dic. 2004), p. 43-73  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n2.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MORENO HURTADO, Diego M.ª.** "La parte final de la ley". *Parlamento y sociedad*. Núm. 1 (2003), p. 51-94

**MUÑOZ, Hugo Alfonso.** *Manual hemisférico: técnica legislativa y negociación política*. Washington: Organización de los Estados Americanos, Unidad para la Promoción de la Democracia, 2003. 144 p.

**MUÑOZ I SABATÉ, Lluís.** "Reflexiones sobre la técnica legislativa española: a propósito del juicio verbal y una sentencia de la audiencia de Girona". *Revista jurídica de Catalunya*. Núm. 4 (1994), p. 1071-1075

**MUÑOZ MACHADO, Santiago.** *Cinco estudios sobre el poder y la técnica de legislar*. Madrid: Civitas, 1986. 217 p.

**MUÑOZ QUESADA, Hugo Alfonso.** "La redacción de la ley: entre la política y la técnica". *Revista parlamentaria*. Vol. 16, núm. 2 (agosto 2008), p. 119-149

**MURO RUIZ, Eliseo.** *Algunos elementos de técnica legislativa* [en línea]. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2007. 1 fitxer pdf (309 p.)  
<<http://bibliohistorico.juridicas.unam.mx/libros/libro.htm?l=2149>> consulta: 20 Octubre 2017]

**MURPHY, Gavin.** "How legislation is drafted and enacted in Bangladesh". *Statute law review*. Volume 27, number 3 (2006), p. 133-149

**NATIONAL** *legislation in the European framework: proceedings of the Second Congress of the European Association of Legislation (EAL) in Rome, March 24-29, 1995*. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 1998. 409 p.

**NAVARRO FRÍAS, Irene.** "Técnica legislativa y derecho penal". *Estudios penales y criminológicos* [en línea]. Vol. XXX (2010), p. 219-267  
<[http://dspace.usc.es/bitstream/10347/4159/1/pg\\_219-268\\_penales30.pdf](http://dspace.usc.es/bitstream/10347/4159/1/pg_219-268_penales30.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**NAVARRO RUIZ, José Carlos.** "Las directrices de técnica legislativa de la Comunitat Valenciana". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 209-216  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 7 abril 2016]

**NAZARETH, C. B. E.** "Legislative drafting: could our statutes be simpler?". *Statute law review*. (Summer 1987), p. 81-92

**NEIRA BARRAL, Daniel.** "Dirección política del gobierno y técnica legislativa". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 58 (2003), p. 247-254

**NEUDORF, Lorne.** "Rule by regulation: revitalizing Parliament's supervisory role in the making of subordinate legislation". *Canadian Parliamentary Review*. Volume 39, núm. 1 (2016), p. 29-33

**NORMATIVE** *europée sulla tecnica legislativa*. Roma: Camera dei Deputati, 1988. 2 v.

**NOURSE, Victoria F.; SCHACTER, Jane S.** "The politics of legislative drafting: a congressional case study". *Law review* [en línea]. Volum 77, núm. 3 (2002). 50 p. <<http://www.nyulawreview.org/sites/default/files/pdf/NYULawReview-77-3-Nourse-Schacter.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**NOWAK, Ann.** "Demystifying ambiguity in legislative writing". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 164-171

**OLLERS VIVES, Pere.** "La técnica normativa en la doctrina del Consejo Consultivo de las Islas Baleares". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (2006), p. 215-223  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**OTIS, Alain.** "Translating the laws of Canada: 1841-1935". *Canadian Parliamentary Review*. Vol. 28, núm. 2 (2005), p. 26-33

**ORTIZ DE URBINA, Iñigo.** "Técnica legislativa en Alemania". En: *La Proliferación legislativa: un desafío para el Estado de derecho*. Madrid: Civitas, 2004. P. 423-454

**PAGANO, Rodolfo.** *Introduzione alla legistica: l'arte di preparare le leggi*. 3a ed. Milano: Giuffré, 2004. 387 p.

**PAGANO, Rodolfo.** "Notas sobre as formas de simplificação e de reorganização da legislação em alguns países europeus". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 18 (janeiro-março 1997), p. 23-63

**PAGE, Edward C.** "Their word is law: Parliamentary Counsel and Creative policy Analysis". *Public Law*. (October 2009), p. 790-811

**PALMERI, Giuseppe.** "Tecniche legislative ed organizzazione degli uffici regionali". *Le Regioni*. Núm. 2-3 (1985), p. 284-295

**PANIZA FULLANA, Antonia.** "Contratación telefónica o electrónica con condiciones generales: técnica legislativa y jerarquía normativa". En: *XIV Encuentros sobre Informática y Derecho: 2000-2001*. Cizur Menor: Aranzadi, 2001. P. 249-260

**PARDO LEAL, Marta.** "El Libro Blanco sobre la Gobernanza: ¿la reforma de la gobernación de la Comunidad servirá para mejorar la calidad de la legislación comunitaria?". *Gaceta Jurídica de la Unión Europea y de la Competencia*. Núm. 216 (nov.-dic. 2001), p. 8-22

**PARLIAMENT, politics and law making: issues and developments in the legislative process.** London: Hansard Society, 2004. 136 p.

**PASCUA MATEO, Fabio.** "Cuestiones de técnica normativa de la incorporación de directivas comunitarias en el derecho español". *Civitas: revista española de derecho Europeo*. Núm. 4 (octubre-diciembre 2002), p. 649-698

**PASCUA MATEO, Fabio.** "Las disposiciones reguladoras de la técnica legislativa en la Unión europea". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 60 (2003), p. 45-90

**PASCUA MATEO, Fabio.** "Las nuevas leyes de estabilidad presupuestaria: aspectos formales y materiales". *Revista de administración pública*. Núm 158 (2002), p. 119-186.

**PASCUA MATEO, Fabio.** "La técnica normativa en el sistema jurídico comunitario". *Cuadernos de derecho público*. Núm. 28 (2006), p. 125-169

**PATCHETT, Keith.** "Legislação e redacção legislativa no Reino Unido". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 2 (Outubro-diezembro 1991), p. 29-69

**PAU I VALL, Francesc.** "Procedimiento y técnica normativa en el Parlamento de Cataluña". En: *La técnica legislativa a debate*. Madrid: Tecnos, 1993. P. 265-277

**PAU I VALL, Francesc.** "La estructura de las leyes en España". *Debate* [en línea]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 16 (abril 2009), p. 12-20  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2009\\_0016\\_DEBATE\\_ABRIL.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2009_0016_DEBATE_ABRIL.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**PAVANI, Giorgia.** "Statuti regionali e regole di drafting". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 2 (apr.-giugno 2005), p. 513-541

**PEMÁN GAVÍN, Juan.** "Refundición y técnica legislativa, apunte crítico sobre el texto refundido de Cataluña en materia urbanística". *Revista de derecho urbanístico y medio ambiente*. Núm. 180 (sept.-oct. 2000), p. 35-82

**PENDAS GARCIA, Benigno.** "Función de los parlamentos en materia de técnica legislativa". En: *La calidad de las leyes*. Vitoria: Parlamento Vasco, 1989. P. 339-375

**PENDÁS GARCÍA, Benigno.** "...Sencillo, claro y poco disperso" (sic): hacia una refundición de la técnica normativa". En: *Bicentenario de la Secretaría y del Cuerpo de Letrados de las Cortes 1811-2011*. Madrid: Congreso de los Diputados, 2011. P. 589-599

**PENNISI, Giulia Adriana.** "Legislative drafting and language: legal language in context". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 97-100

**PEÑA VELASCO, Gaspar de la.** "La técnica legislativa en el impuesto de sociedades". *Revista española de derecho financiero*. Núm. 161 (enero-marzo 2014), p. 11-32

**PÉREZ BOURBON, Héctor.** *Manual de técnica legislativa* [en línea]. Buenos Aires: Konrad Adenauer Stiftung, 2007. 222 p.  
<[http://www.kas.de/wf/doc/kas\\_12398-544-4-30.pdf](http://www.kas.de/wf/doc/kas_12398-544-4-30.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**PETTA, Paolo.** "Le prime esperienze del servizio "drafting" del Senato". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1 (1994), p. 79-96

**PIZZORUSSO, Alessandro.** "L'abrogazione come strumento di semplificazione del sistema normativo". *Le Regioni*. Núm. 5 (ott. 2000), p. 799-812

**PLURILINGÜISMO y técnica legislativa: simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000.** Vitoria: Parlamento Vasco, 2001. 310 p.

**PONCE SOLÉ, Juli.** *Negociación de normas y lobbies: por una mejor regulación que favorezca la transparencia, evite la corrupción y reduzca la litigiosidad.* Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2015. 244 p.

**POPELIER, Patricia.** "Legislation in the 21st century: legitimate and rational law making in a context of multilevel governance". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 357-370

**PRATS CATALÁ, Joan.** "Técnica legislativa". En: *La reforma de los legislativos en América Latina: un enfoque institucional.* Valencia: Tirant lo blanch, 1997. P. 167-231

**PRIETO SANCHÍS, Luis.** "Política legislativa, técnica legislativa y codificación en los albores del siglo XXI". *Anuario de historia del derecho espanyol*. Núm. 82 (2012), p. 387-409

**PROLIFERACIÓN legislativa: un desafío para el estado de derecho: Seminario. Organizado por el Colegio Libre de Eméritos en la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en Madrid, los días 11 y 12 de noviembre de 2003.** Madrid: Civitas, 2004. 672 p.

**PULIDO QUECEDO, Manuel.** "La claridad en las leyes". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 2 (2004), p. 1300-1302

**PULIDO QUECEDO, Manuel.** "El control jurídico-constitucional en materia de técnica legislativa". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 2 (1999), p. 1783-1806

**PULIDO QUECEDO, Manuel.** "Sobre la potestad reglamentaria de los ministros y otras cuestiones de técnica legislativa". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 3 (2004), p. 2944-2946

**RADAELLI, Claudio M.** "Regulatory management: training whom, how and for what purposes?". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 221-232

*La REDACCIÓ de les lleis. Gretel (Grup d'Estudis de Tècnica Legislativa).* Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1995. 338 p.



"RELATÓRIO da Comissao para a Simplificacao Legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 30-31 (janeiro-junho 2002), 2 volums. [Número monogràfic que recull els treball de la Comissió creada l'any 2001]

RESCIGNO, Giuseppe Ugo. "Problemi politico-costituzionali di una disciplina delle tecniche di redazione e del controllo di fattibilità delle leggi". *Le Regioni*. Núm. 2-3 (1985), p. 270-283

RESCIGNO, Giuseppe Ugo. "Tecnica giuridica e comunicazione nel processo legislativo". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004), p. 20-32

RESCIGNO, Giuseppe Ugo. "Tipi di atto normativo secondo criteri utili alla applicazione delle tecniche legislative". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1 (genn.-mar. 1997), p. 195-213

RIZZONI, Giovanni. "Il drafting legislativo negli Stati Uniti". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 2 (apr.-giugno 1997), p. 317-328

ROBERT, Dominique. "Le rôle des commissions parlementaires dans la confection de la loi". En: *La Confection de la loi*. Paris: Presses Universitaires de France, 2005. P. 59-61

RODRÍGUEZ-ARANA MUÑOZ, Jaime. "Principios de seguridad jurídica y técnica normativa". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 4 (2007), p. 11-27

ROMANO, Francesco. *Drafting legislativo e controllo di qualità* [en línia]: *esperienze e proposte*. Firenze: Istitute di teoria e tecniche dell'informazione giuridica, 2003. 9 p. <<http://www.ittig.cnr.it/Ricerca/Testi/romano2003.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

ROMERO MELCHOR, Sebastián. "Derecho comunitario: objetivo, legislar menos y mejor". *Unión Europea Aranzadi*. Núm. 3 (marzo 2002), p. 5-15

RUGGERI, Antonio. "Linee emergenti e prospettive di "razionalizzazione" in tema di norme sulla normazione". *Rassegna Parlamentare*. Núm (apr.-giugno 2000), p. 379-425

RUIZ GARCÍA, Juan Antonio. "Técnica legislativa en Estados Unidos". En: *La proliferación legislativa: un desafío para el Estado de derecho*. Madrid: Civitas, 2004. P. 395-421

RUIZ-RICO RUIZ, Gerardo. "Los derechos estatutarios como nueva técnica legislativa". En: *Derechos sociales, políticas públicas y financiación autonómica a raíz de los nuevos estatutos de autonomía*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. P. 41-56

**RUIZ ROBLEDO, Agustín.** "El mandato de tipicidad como límite al legislador". En: *Constitución, estado de las autonomías y justicia constitucional*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2005. P. 365-390

**RUIZ SANZ, Mario.** "De la ciencia de la legislación hacia la técnica legislativa". *Anuario de filosofía del derecho*. Núm. 13-14 (1997), p. 637-650

**SAINZ MORENO, Fernando.** "Los textos normativos: condiciones de inteligibilidad". En: *Actualidad y perspectivas del derecho público a fines del siglo XX: homenaje al profesor Garrido Falla*. Madrid: Editorial Complutense, 1992. Vol. I, p. 441-471

**SAINZ MORENO, Fernando.** "Problemas actuales de la técnica normativa". *Auario Jurídico de La Rioja*. Núm. 1 (1995), p. 55-69

**SALERNO, Giulio M.** "Preoccupazioni e sollecitazioni" del Presidente della Repubblica a garanzia della corretta tecnica legislativa". *Rassegna parlamentare*. Núm. 3 (luglio-settembre 2009), p. 755-783

**SALERNO, Giulio M.** "La tecnica legislativa e la chiarezza normativa nella giurisprudenza costituzionale più recente". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 4 (ott.-dic. 1997), p. 1034-1070

**SALGUEIRO CORTIÑAS, María José.** "La función consultiva como garantía de las normas". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (2006), p. 153-160. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 Octubre 2017]

**SALVADOR CODERCH, Pablo.** "Disposición Final Tercera de la Compilación catalana y la técnica legislativa de las remisiones estáticas". *Anuario de derecho civil*. Vol. 37, núm. 4 (1984), p. 975-1006

**SALVADOR CODERCH, Pablo.** "La legislación en España: técnica y procedimiento". En: *Estudios de derecho civil en homenaje al profesor Dr. José Luis Lacruz Berdejo*. Barcelona: Bosch, 1992-1993. Vol. 2, p. 1991-2009

**SALVADOR CODERCH, Pablo.** "Técnica legislativa y teorías de la regulación". *InDret. Revista para el análisis del derecho* [en línea]. Núm. 2 (2004). 28 p. <[http://www.indret.com/pdf/208\\_es.pdf](http://www.indret.com/pdf/208_es.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**SÁNCHEZ LÁZARO, Fernando Guanarteme.** *Política criminal y técnica legislativa: prolegómenos a una dogmática de lege ferenda*. Granada: Comares, 2007. 173 p.

**SÁNCHEZ LÁZARO, Fernando Guanarteme.** "Técnica legislativa y derecho penal del trabajo. Comentario a la STS de 30 de mayo de 2003". *Diario La Ley*. Núm. 6319 (15 sept. 2005), p.1-9

**SANJAUME, Margarida.** "Triar termes per transformar realitats". En: *La terminologia instrumentalitzada*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2015. P. 13-20. (Memòries de la Societat Catalana de Terminologia; 5 )  
<<http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000209/00000097.pdf>>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando.** "Las directrices de técnica normativa". *Revista de administración pública*. Núm. 170 (mayo/agosto 2006), p. 41-92

**SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando.** "Exposiciones de motivos de las leyes: motivos para su eliminación". *Revista Española de Derecho Constitucional*. Núm. 33 (1991), p. 47-64.

**SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando.** "Nota acerca de las directrices sobre la forma y estructura de los anteproyectos de ley". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 26 (1992), p. 155-196

**SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando.** *Técnica normativa en la Unión Europea*. Madrid: Secretaría General del Senado, Dirección de Estudios, Departamento de Publicaciones, [2008]. 2 v.

**SANTAOLALLA LÓPEZ, Fernando.** "La técnica normativa en la Unión Europea". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 77-102  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf> > [consulta: 20 octubre 2017]

**SANZ PÉREZ, Ángel Luis.** "Apuntes sobre la técnica legislativa en España". *Asamblea* [en línea]: *revista parlamentaria de la Asamblea de Madrid*. Número 26 (junio 2012), p. 11-35  
<<http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.26. Angel Luis Sanz Perez.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANZ PÉREZ, Ángel Luis.** "La forma en los Parlamentos Autonómicos: procedimiento legislativo y técnica legislativa". *Repertorio Aranzadi del Tribunal Constitucional*. Núm. 18 (2002), p. 13-702

**SARMIENTO MÉNDEZ, Xosé Antón.** "La técnica legislativa y XXV años de derecho constitucional: un análisis comparativo en Portugal". *Dereito: revista xurídica da Universidade de Santiago de Compostela*. Vol. 13, núm. 1 (2004), p. 311-357

**SARMIENTO MÉNDEZ, Xosé Antón.** "Significado y alcance de la técnica normativa". *Debate* [en línea]: *revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 90-102  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008\\_0015\\_DEBATE\\_DICIEMBRE.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008_0015_DEBATE_DICIEMBRE.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**SARMIENTO MÉNDEZ, Xosé Antón.** "Técnica legislativa y control judicial". *Debate* [en línia]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 16 (abril 2009), p. 21-41  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2009\\_0016\\_DEBATE\\_ABRIL.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2009_0016_DEBATE_ABRIL.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**SCIENZA e tecnica della legislazione: lezioni.** Napoli: Jovene, 2006. 642 p.

**SEBASTIÁN LORENTE, Jesús J.** "La elaboración técnica de los proyectos normativos de la administración de la comunidad autónoma de Aragón". *Revista aragonesa de administración pública*. Núm. 20 (junio 2002), p. 213-265

**SEBASTIÁN LORENTE, Jesús J.** "Los informes técnico-normativos en la administración de la comunidad autónoma de Aragón". *Anuario jurídico de La Rioja*. Núm. 6-7 (2000-2001), p. 237-267

**SEMINARIO nazionale di studio "Strumenti per il drafting e il linguaggio delle leggi": Bologna, 19/20 giugno 1997.** Roma: Sistemi di Relazioni Istituzionali e Studi Legislativi, 1998. 356 p. [Número monogràfic de la revista: *Inter Legis*]

**SOARES, Fabiana de Menezes; MENEGAZ BARROS, Louise; FARAJ, Natália de Assis.** "Legimática: a tecnologia da informação aplicada à qualidade da produção legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 47 (Outubro-Dezembro 2007), p. 53-75

**SOARES, Fabiana de Menezes.** "Legística e desenvolvimento: a qualidade da lei no quadro da otimização de uma melhor legislação". *Cadernos da Escola do Legislativo* [en línia]. Núm. 14 (Jan-Dez 2007), p. 7-34  
<<http://mediaserver.almg.gov.br/acervo/121/688121.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SOARES, Fabiana de Menezes.** "O papel da legística nos processos de integração (ALCA): o caso de Brasil/Canadá em sede de planejamento legislativo". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 40 (Abril-Junho 2005), p. 5-45

**SORIANO HERNÁNDEZ, Enrique.** "La elaboración técnica de las leyes en las comunidades autónomas". *Revista jurídica de la Comunidad Valenciana*. Núm. 28 (2008), p. 17-46

**SORIANO HERNÁNDEZ, Enrique.** "Algunas cuestiones de técnica legislativa en la jurisprudencia del Tribunal Constitucional de 2011". *Cuadernos Manuel Giménez Abad* [en línia]. Núm. 3 (Junio 2012), p. 68-78  
<<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4030089.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SORIANO HERNÁNDEZ, Enrique.** "La elaboración técnica de las leyes en las comunidades autónomas". *Revista jurídica de la Comunidad Valenciana*. Núm. 28 (octubre 2008), p. 17-45

**SORIANO HERNÁNDEZ, Enrique.** "La elaboración técnica de las leyes: directrices normativas". *Debate* [en línea]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 20-52.  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008\\_0015\\_DEBATE\\_DICIEMBRE.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008_0015_DEBATE_DICIEMBRE.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**SOUSA PINHEIRO, Alexandre.** "Algumas notas sobre temas de legística formal". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 41, (outubro-dezembro 2005), p. 5-34

**SPADARO, Antonino.** "La motivación de las sentencias de la Corte como "técnica" de creación de normas constitucionales". *Cuadernos de derecho público*. Núm. 24 (enero-abril 2005), p. 9-28

**SPARER, Michel; SCHWAB, Wallace.** *Rédaction des lois: rendez-vous du droit et de la culture*. [Quebec]: Editeur officiel du Quebec, 1980. 348 p.

**STEFANOU, Constantin.** "Dealing with regulation: the british approach". En: *Manual in European Union approximation*. London: Sir William Dale Centre for Legislative Studies, Institute of Advanced Studies, 2005. P. 35-41

**SUÁREZ, Francisco.** *Tratado de las leyes y de Dios legislador en diez libros*. Reproducción de la edición de Coimbra 1612. Madrid: Instituto de Estudios Políticos, 1967. 6 v.

**TAGLIALEGGI e normattiva tra luci e ombre.** A cura di Nicola Lupo. [Padova]: CEDAM, 2011. XIII, 286 p.

**TAJADURA TEJADA, Javier.** "Concepto y valor de los preámbulos de las leyes". *Diario la Ley*. Núm. 3 (2006), p. 1886-1889

**TAJADURA TEJADA, Javier.** "Exposiciones de motivos y preámbulos". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 44 (2 cuatrim. 1998), p. 142-153

**TAJADURA TEJADA, Javier.** "La motivación de las decisiones de poder: función de las exposiciones de motivos y de los preambulos de las leyes". En: *El procedimiento legislativo: Enero 1994: V Jornadas de Derecho Parlamentario*. Madrid: Congreso de los Diputados, 1997. P. 673-682

**TAJADURA TEJADA, Javier.** "Sobre los preámbulos de las leyes". *Revista Jurídica de Navarra*. Núm. 29 (en.-jun. 2000), p. 173-180

**TANNER, Edwin.** "Clear, simple and precise legislative drafting: Australian Guidelines Explicated Using an EC Directive". *Statute law review*. Volume 25, number 3 (2004), p. 223-250

---

Direcció d'Estudis Parlamentaris. Octubre 2017

**TANNER, Edwin.** "Clear, simple and precise legislative drafting : how does a European community directive fare?". *Statute law review*. Volume 27, number 3 (2006), p. 150-175

**TÈCNICA legislativa** [en línia]. Barcelona: Parlament de Catalunya. Direcció d'Estudis Parlamentaris, 2015. 1 dossier temàtic. [s'actualitza periòdicament] <[https://www.parlament.cat/web/documentacio/recursos-documentals/dossiers-tematics/sumari/index.html?p\\_id=16964](https://www.parlament.cat/web/documentacio/recursos-documentals/dossiers-tematics/sumari/index.html?p_id=16964)> [consulta: 20 octubre 2017]

*La TÈCNICA legislativa a debate: I Jornadas de la Asociación Española de Letrados de Parlamentos*. Madrid: Tecnos: Asociación Española de letrados de Parlamentos, 1994. 332 p.

*La TÈCNICA legislativa en Centroamérica y República Dominicana*. San José de Costa Rica: Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 2001. 406 p.

**TÈCNICA normativa 2016-2017: memento práctico Francis Lefebvre**. Madrid: Francis Lefebvre, 2015. 624 p.

**TÈCNICA normativa de las comunidades autónomas: Madrid, 16 al 26 de abril de 1990**. Madrid: Comunidad de Madrid. Consejería de la Presidencia, 1991. 213 p.

**TÈCNICA normativa en la Unión Europea**. Fernando Santaolalla López, ed. Madrid: Secretaría General del Senado, 2008. 2 v.

*La TÈCNICA normativa: una necesidad para la realización de la justicia*. Madrid: CEU, 2010. 300 p.

**TÈCNICA y evaluación legislativa** [en línia]. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales. (Dossier legislativo) <<http://www.cepc.gob.es/docs/default-source/dossierestematicos/tecnica-y-evaluacion-legislativa-sumario.pdf?sfvrsn=0>> [consulta: 20 octubre 2017]

**TOSCANO ORTEGA, Joan A.** "El desbordamiento material de las leyes de presupuestos estatales y la seguridad jurídica". *Cuadernos de derecho público*. Núm. 28 (2006), p. 171-220

**TUR AUSINA, Rosario.** "Técnica normativa, formas de gobierno y sistemas jurídicos". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 103-131. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refcn11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**TURNBULL, I. M. L.** "Problems of legislative drafting". *Statute law review*. (Summer 1986), p. 67-77

**VEDASCHI, Arianna.** *Istituzioni europee e tecnica legislativa*. Milano: Giuffré, 2001. 258 p.

**VICENZI, Vico.** "Semplificazione della legislazione e "taglia-leggi"". *Rassegna parlamentare*. Núm. 3 (luglio-settembre 2008), p. 771-785

**VIDAL MARÍN, Tomás.** "Técnica legislativa, inserción de la norma en el ordenamiento jurídico y Tribunal Constitucional". *Teoría y realidad constitucional*. Núm. 31 (2013), p. 323-350

**VILA RAMOS, Beatriz.** "Las subcomisiones parlamentarias, una propuesta más en la mejora de la calidad técnica de los trabajos legislativos". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 73 (2008), p. 111-147

**VIVAS TAFUR, Diego.** *Técnicas legislativas y administrativas para los congresistas*. 2a ed. Bogotá: Escuela superior de administración pública, 2006. 115 p.

**VIVER PI-SUNYER, Carlos.** "Tècnica legislativa: estat de la qüestió i balanç (provisional) d'una dècada". *Autonomies [en línia]: revista catalana de dret públic*. Núm. 21 (des. 1996), p. 15-30  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rcdp/article/view/1936/n21-viver-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**VIVES I CRUELLES, Montserrat; RIBERA GARIJO, Elena.** "Estructura normativa: estudio general y de detalle de los elementos formales y técnicos que debe contener toda norma". En: *III Seminario sobre aspectos jurídicos de la gestión universitaria*. Valladolid: Lex Nova, 1998. P. 211-249

**WAINWRIGHT, Richard.** "Techniques of drafting European Community legislation: problems of interpretation". *Statute Law Review*. Núm. 1 (1996), p. 7-14

**WARSMANN, Jean-Luc.** *Simplifions nos lois pour guérir un mal français: Rapport sur la qualité et la simplification du droit* [en línia]. Paris: La Documentation Française, 2009. 238 p.  
<<http://www.ladocumentationfrancaise.fr/var/storage/rapports-publics/094000276/0000.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**XANTHAKI, Helen.** "Drafting at the EU level. Transposition Techniques". En: *Manual in European Union approximation*. London: Sir Willian Dale Centre for Legislative Studies, Institute of Advanced Studies, 2005. P. 7-10

**XANTHAKI, Helen.** *Drafting legislation: art and technology of rules for regulation*. Oxford: Hart, 2014. xxvi, 374 p.

XANTHAKI, Helen. "The problem of quality in EU legislation [en línia]: What on Earth is Really Wrong?". *Common market law review*. Vol. 38, Núm. 3 (2001). P. 651-676  
<<http://sas-space.sas.ac.uk/333/#undefined>> [consulta: 20 octubre 2017]

XANTHAKI, Helen. "The Slim Initiative". *Statute Law Review*. Vol. 22, núm. 2 (2001), p. 108-118

ZAMPETTI, Ugo. "Tecniche legislative e procedure parlamentari". *Rassegna Parlamentare*. Núm.1 (gen.-mar1998), p. 163-177

ZAPATERO, Virgilio. *El arte de legislar*. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2009. 386 p.



## Usos lingüístics

**AGULLÓ MATEU, Rafael D.** "El uso de las lenguas cooficiales en el Senado espanyol". *Revista de Estudios de la Administración Local y Autonómica*. Núm. 304 (mayo-ag. 2007), p. 259-282

**BAUER-BERNET, Hélène.** "La production de textes juridiques en diverses langues officielles par les institutions des Communautés européennes". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 13 (des. 1989), p. 15-28  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/960/n13-bauer-bernet-fr.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**BERASATEGUI LARDIZABAL, Jose Inazio.** "La traducción jurídico-administrativa en el País Vasco". *Revista de llengua i dret*. Núm. 13 (des. 1989), p. 29-45  
<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/961/n13-berasategui-es.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**BRANCHADELL, Albert.** "La interpretació al Senat espanyol". *Quaderns* [en línia]: *revista de traducció*. Núm. 14 (2007), p. 197-205  
<<http://www.raco.cat/index.php/QuadernsTraduccio/article/view/70325/80560>> [consulta: 20 octubre 2017]

**BRAËN, André; LECKEY, Robert.** "Le bilinguisme dans le domaine législatif". En: *Les droits linguistiques au Canada*. Cowansville: Les Éditions Yvon Blais, 2004. P. 56

**CASTRO SOLANO, Rosemary.** "La ley en varias lenguas: importancia de la traducción en el ámbito legislativo". *Revista parlamentaria*. Vol. 16, núm. 2 (agosto 2008), p. 7-16

**CAUSSIGNAC, Gérard.** "La rédaction législative bilingue dans le canton de Berne". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 3 (2001), p. 59-76. <<http://bit.ly/2hRJzVt>> [consulta: 20 octubre 2017]

**CRITERIS de traducció de textos normatius del castellà al català** [en línia]. Barcelona: Departament de la Vicepresidència, 2010. 124 p.  
<[http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/BTPL/arxiu/7\\_CriterisTraduccioNorm.pdf](http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/BTPL/arxiu/7_CriterisTraduccioNorm.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**CÓDIGO** de conducta del PE para un multilingüismo integral controlado [en línia]. Bruselas: Parlamento Europeo, 2008. 14 p.

<[http://www.europarl.europa.eu/pdf/multilinguisme/code\\_conduct\\_multilinguism\\_es.pdf](http://www.europarl.europa.eu/pdf/multilinguisme/code_conduct_multilinguism_es.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**CUDRÉ-MAUROUX, Patrick**. "Législation multilingue: la pratique du domaine AI de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS)". *Leges* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 3 (2012), p. 423-425

<<http://bit.ly/2xbc3Qx>> [consulta: 20 Octubre 2017]

**CUENCA, Maria Josep**. "The use of demonstratives and context activation in catalan parliamentary debate". *Discourse studies*. Núm. 16 (6) (December 2014), p. 729-752

**DELFOSSÉ, Joelle**. *L'emploi des langues dans les assemblées communales: le cas des communes périphériques*. Etude réalisée sous la direction de Francis Delpérée. Cabay: Louvain-La-Neuve, 1982. 147 p.

**DÍAZ REVORIO, Francisco Javier**. "El lenguaje en las normas jurídicas: los Parlamentos y la RAE". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 22 (2014), p. 73-112

<<http://www.cjccv.es/pdfs/pub/refc-n22.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

*La DIFFUSION et la disponibilité des débats et travaux du Parlement dans les deux langues officielles* [en línia]. Ottawa: Comité mixte permanent des langues officielles, 2001

<<http://www.parl.gc.ca/HousePublications/Publication.aspx?DocId=1032163&Language=F&Mode=1&Parl=37&Ses=1&File=54#A>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles**. "La traducció jurídico-administrativa avui a Catalunya". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 13 (des. 1989), p. 61-69.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/963/n13-duarte-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles**. "Introducció a la traducció administrativa entre el català i el castellà". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 5 (juny 1985), p. 33-54

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/1428/n5-duarte-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**DUARTE I MONTSERRAT, Carles**. "Textos bilingües". En: *La calidad de las leyes*. Vitoria: Parlamento Vasco, 1989. P. 183-192

**FLÜCKIGER, Alexandre.** "Le multilinguisme de l'Union Européenne: un défi pour la qualité de la législation". En: *Jurilinguistique: entre langues et droits*. Montréal: Éditions Thémis; Bruxelles: Bruylant, 2005. 14 p.

<<http://doc.rero.ch/lm.php?url=1000,43,3,20090116173810-YU/Multilinguisme.pdf>> [consulta: 20 Octubre 2017]

**GALLAS, Tito.** "La rédaction législative multilingue dans l'Union européenne: bilan et perspectives". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 3 (2001), p. 115-129. <<http://bit.ly/2hRJzVt>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GÉMAR, Jean-Claude.** "Le discours du législateur en situation multilingue: traduire ou corédiger les lois?". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 3 (2001), p. 13-32

<<http://bit.ly/2gTgw4g>> [consulta: 2]

**GLYN WATKIN, Thomas.** "Bilingual legislation: awareness, ambiguity, and attitudes". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 116-132

**GOTTI, Maurizio.** "Linguistic features of legal texts: translation issues". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 144-155

**HEGARTY, Michelle.** "Equal Respect: developing a Gaelic Language Plan for Scottish Parliament". En: *Lenguas minoritarias en la administración*. Vitoria: Parlamento Vasco, 2010. P. 147-164

**HUGUET I PASCUAL, Jesús.** "De lenguas y parlamentos". *Corts* [en línia]. *Anuario de derecho parlamentario*. Núm. 4 extraordinario (1997), p. 205-217 <<http://tinyurl.com/kknejp9>> [consulta: 20 octubre 2017]

**HURTUBISE-LORANGER, Élise.** *Les langues officielles et le parlement* [en línia]. Ottawa: Parlement du Canada, Bibliothèque du Parlement 2008. 16 p. <<http://www.parl.gc.ca/Content/LOP/researchpublications/prb0628-f.htm>> [consulta: 20 octubre 2017]

**LABELLE, André.** "What ever happened to legislative translation in Canada?". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 133-143

**LANGAGE du droit et traduction: essais de jurilinguistique = The language of the law and translation: essays on jurilinguistics.** Direction de Jean-Claude Gémar. [Québec]: Linguatex: Conseil de la langue française, 1982. XVIII, 320 p.

**LLENGUATGE i publicacions en els parlaments autonòmics.** València: Corts Valencianes, 1992. 155 p.

**LEVERT, Lionel A.** "Bilingual and Bijural Legislative Drafting: To Be or Not To Be?". *Statute Law Review*. Vol. 25, núm. 2 (2004), p. 151-164

**LORTIE, Serge; BERGERON, Robert C.** "Legislative drafting and language in Canada". *Statute law review*. Vol. 28, núm. 2 (2007), p. 83-118

**LOERTSCHER, Denis.** "La rédaction législative plurilingue dans le canton de Fribourg?". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation*. Núm. 3 (2001), p. 77-83  
<<http://bit.ly/2yB6tZ4>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MCLEOD, Wilson.** "Scotland's Languages in Scotland's Parliament". *Scottish Affairs* [en línia]. Núm. 24 (1998), p. 68-82

*Les MULTIPLES langues du droit européen uniforme*. Sous la direction de Rodolfo Sacco, Luca Castellani. Torino: l'Harmattan, 1999. 223 p.

**NOMOGRAFIA** eta arau-idazketa elebiduna = *Nomografía y corrección legislativa*. Bilbao: Universidad de Deusto, 2009. 275 p.

**NOTE** concernant certaines questions en relation avec la rédaction, la traduction et l'édition de textes du Parlement Européen et de ses organes. Luxembourg: Parlement Européen, 1974. 73 f.

**OTIS, Alain.** "Translating the laws of Canada: 1841-1935". *Canadian Parliamentary Review*. Vol. 28, núm. 2 (2005), p. 26-33

**PARRAMON, Jordi.** "Leyes sin futur: el uso de los tiempos en la traducción de textos normativos". *Punto y Coma* [en línia]: *boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*. Núm. 151 (gener-febrer 2017), p. 10-13  
<[http://ec.europa.eu/translation/spanish/magazine/documents/pyc\\_151\\_es.pdf](http://ec.europa.eu/translation/spanish/magazine/documents/pyc_151_es.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**PIRIS, Jean-Claude.** "Union européenne: comment rédiger une législation de qualité dans 20 langues et pour 25 États membres". *Revue du Droit Public de la Science Politique en France et à l'Étranger*. Núm. 2 (mars-avril 2005), p. 475-491

**PLURILINGÜISME** i usos lingüístics en assemblees legislatives [en línia]. Barcelona: Parlament de Catalunya, 2015. (Dossier temàtics; 12)  
<[http://www.parlament.cat/web/documentacio/recursos-documentals/dossiers-tematics/sumari/index.html?p\\_id=149806](http://www.parlament.cat/web/documentacio/recursos-documentals/dossiers-tematics/sumari/index.html?p_id=149806)> [consulta: 20 octubre 2017]

**PLURILINGÜISMO** y técnica legislativa: simposio celebrado en la Universidad de Deusto el 14 y 15 de noviembre de 2000. Vitoria: Parlamento Vasco, 2001. 310 p.

*The ROLE of legal translation in legal harmonization*. The Netherlands: Kluwer Law International, 2012. 235 p.

**SANJAUME, Margarida.** "Usos lingüístics en el Parlament de Catalunya". En: *Lenguas minoritarias en la administración*. Vitoria: Parlamento Vasco, 2010. P. 429-443. [Accessible també en línia el text de la ponència: <<http://www.parlament.cat/document/intrade/153227>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANJAUME, Margarida.** *L'assessorament lingüístic al Parlament: de la llengua dels debats a la llengua de les lleis* [en línia]. 2009. [Ponència presentada a: Jornada sobre Experiències Sectorials en Assessorament Lingüístic. 16è Col·loqui Lingüístic de la Universitat de Barcelona, maig del 2009] <<http://www.parlament.cat/document/intrade/6280>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SANTAMARIA, Laura.** "La traducció jurídica, paraula de traductor?". *Revista de llengua i dret* [en línia]. Núm. 27 (juliol 1997), p. 79-89 <<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/639/n27-santamaria-ca.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SERGE, Robert C.** "Legislative Drafting and Language in Canada". *Statute Law Review*. Vol. 28, núm. 2 (2007), p. 83

**STONE, Arthur N.** "Bilingual drafting in a common law jurisdiction in Canada". *Statute law review*. (Summer 1987), p. 123-125

**WOOD, Michael J. B.** "Drafting bilingual legislation in Canada: Examples of beneficial cross-pollination between the two language versions". *Statute Law Review*. Núm. 1 (1996), p. 66-77

**WRIGHT, Susan.** "The language of the law in multilingual contexts: Unpicking the english of the EU Courts' judgements". *Statute Law Review*. Vol. 37, No. 2 (2016), p. 156-163

**ZUFFEREY, Jean-Pierre.** "La rédaction législative bilingue dans le canton du Valais". *LeGes* [en línia]: *Gesetzgebung & evaluation* . Núm. 3 (2001), p. 91-94. <<http://bit.ly/2zDPYfc> > [consulta: 20 octubre 2017]

## Avaluació de la qualitat

**ADLER, Matthew D.** "Análise custo-benefício: novas considerações". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 67-82

**AINIS, Michele.** "Una finestra sulla qualità delle leggi". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 1 (gen.-mar. 1996), p. 189-194

**ÁLVAREZ VÉLEZ, M<sup>a</sup> Isabel.** "La potestad legislativa gubernamental: calidad de las normas y evaluación ex-ante". *Asamblea [en línea]: revista parlamentaria de la Asamblea de Madrid*. Núm. 36 (junio 2017), p. 39-62  
<<http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.36. Maria Isabel Alvarez Velez.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

*L'ANALISI di impatto della regolamentazione (AIR) e l'analisi tecnico-normativa (ATN) nell'attività normativa del governo: atti del Seminario di Studi su "L'attività normativa del Governo: profili procedurali e organizzativi, svoltosi a Pisa il 10 giugno 2002*. Milano: Giuffrè, 2003. 349 p.

**ASPAS ASPAS, José Manuel.** "Calidad normativa de las Leyes Aragonesas: aspectos formales de la técnica legislativa". *Revista Aragonesa de Administración Pública*. Núm. 2 (1993), p. 211-274

*AUTOUR de la qualité des normes: actes du colloque d`Aix-en-Provence des 24 et 25 octobre 2008*. Bruxelles: Bruylant, 2010. 327 p.

"**AVALIAÇÃO** da legislação: Alemanha, Áustria, EUA, Países Baixos, Portugal, Reino Unido, Suécia, Suíça". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 33-34 (janeiro-junho 2003). Monogràfic

**BASILICA, Federico; BARAZZONI, Fiorenza.** *Verso la smart regulation in Europa = Towards smart regulation in Europe*. Santarcangelo di Romagna (Rimini): Maggioli, 2013. 455 p.

**BASSOLS COMA, Martí.** "El control de la elaboración de los reglamentos: nuevas perspectivas desde la técnica normativa y de la evaluación de la simplificación y calidad de las normas". *Revista Aragonesa de Administración Pública*. Núm. 33 (diciembre 2008), p. 43-60

- BELDA PÉREZ-PEDRERO, Enrique.** "Consejos Consultivos: correspondencia entre su estructura y sus funciones de garantía de la calidad normativa". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 22 (2014), p. 113-130. <<http://www.cjccv.es/pdfs/pub/refc-n22.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]
- BERGEAL, Catherine.** "La qualité de la réglementation en France: question politique ou juridique". *Legal language and the search for clarity: practice and tools*. Bern [etc.]: Peter Lang, 2006. P. 203-236
- BERGOUGNOUS, Georges.** "Du contrôle de l'application des lois à leur évaluation". *Constitutions: revue de droit constitutionnel appliqué*. Núm. 2 (2012), p. 265-267
- BETANCOR RODRÍGUEZ, Andrés.** "Calidad de la ley: razonabilidad, arbitrariedad y control". En: *Memorial para la reforma del Estado: estudios en homenaje al profesor Santiago Muñoz Machado*. Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2016. P. 535-569
- BETTER Regulation in Europe.** Paris: OCDE, 2010. [Editats els informes de: Àustria, Bèlgica, Dinamarca, Finlàndia, França, Alemanya, Irlanda, Itàlia, Luxemburg, Països Baixos, Portugal, Espanya, Suècia i Regne Unit]
- BRETAL VÁZQUEZ, José Manuel.** "La calidad de las leyes". *Revista del Centro de Estudios Constitucionales*. Núm. 31 (ene.-abr. 1991), p. 253-275
- BUSCAGLIA, Edgardo.** "Lei no livro vs. Lei em acção: descrição de desafios institucionais da implementação". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 193-220
- CANALS AMETLLER, Dolors.** "L'avaluació de la qualitat normativa: primers passos, primers instruments". *Col·lecció papers de relacions Govern-Parlament: recull anual*. Any 2008, p. 124-145  
<[http://www.gencat.cat/drep/dgri/sumaris/recull\\_anual\\_2008.pdf](http://www.gencat.cat/drep/dgri/sumaris/recull_anual_2008.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]
- CANO BUESO, Juan.** "Problemas constitucionales que condicionan la calidad de las normas". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Num. 6 (2006), p. 121-130. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>>  
[consulta: 20 octubre 2017]
- CARMENA, Manuela.** "La evaluación del poder legislativo". En: *La evaluación de la acción y de las políticas públicas*. Madrid: Diaz de Santos, 2002. P. 207-212
- CARNEVALE, Paolo.** *La cabale della legge: raccolta di saggi in tema di semplificazione normativa e manovra "taglia-leggi"*. Napoli: Editoriale scientifica, 2011. 242 p.

**CARRILLO GARCÍA, C. Yoel.** "Calidad de las leyes: algunos puntos críticos". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 52 (Abril-Junho 2010), p. 5-41

**CATELANI, Elisabetta.** "Avaliação de impacto dos actos normativos: a situação em Itália". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 36 (janeiro-março 2004), p. 19-32

**CASTILLO VÍQUEZ, Fernando.** "La importancia jurídica de la calidad de la ley". *Revista parlamentaria*. Vol. 16, núm. 1 (abril 2008), p. 267-291

**CAUPERS, João.** "Dos porquês aos para quês das leis: Existirá uma verdadeira racionalidade legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 79-89

**CERDÀ GIMENO, José.** *Conflictos entre normas*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2006. 334 p.

**CHAMUSSY, Damien.** "Le Conseil Constitutionnel et la qualité de la législation (décisions du CC des 29 juillet et 5 août 2004)". *Revue du Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*. Vol. 120, núm. 6 (nov.-dic. 2004), p. 1739-1760

**CHAMUSSY, Damien.** "Le Conseil Constitutionnel, le droit d'amendement et la qualité de législation. Evolutions récentes de la jurisprudence". *Revue du Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*. Núm. 4 (jul-août 2007), p. 1073-1098

**COSTA MORAIS, Carlos da.** "Sistema de avaliação do impacto das normas jurídicas". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 32 (outubro-dezembro 2002), p. 39-55

**CRUZ VILLALÓN, Pedro.** "Control de la calidad de la ley y calidad del control de la ley". *Derecho Privado y Constitución*. Núm. 17 (en.-dic. 2003), p. 147-168

**DI PORTO, Valerio.** "Qualità della legislazione: elementi di quadro". *Parlamenti Regionali*. Núm. 12 (2004), p. 89-94

**DÍAZ PERILLA, Viviana.** "Calidad de la ley, técnica legislativa y eficacia administrativa". *Revista Prolegómenos. Derechos y valores* [en línea]. Vol. XIV, Núm. 27 (Enero-Junio 2011), p. 147-163  
<<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3699224.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

"**DISPOSIZIONI** statutarie in materia di qualità della normazione: elaborato dagli allievi del XVIII Corso della Scuola di scienza e tecnica della legislazione dell'ISLE". *Rassegna parlamentare*. Núm. 1 (Gen-Marzo 2007), p. 153-178



**DRINÓCZI, Tímea.** "Concept of quality in legislation: Revisited: Matter of perspective and a general overview". *Statute Law Review*. Vol. 36, núm. 3 (2015), p. 211-227

**DUARTE, David.** "Repensar a organização e a qualidade do ordenamento jurídico: das normas secundárias à intervenção normativa estrutural". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 53 (Outubro-Dezembro 2010), p. 35-45

La **EVALUACIÓN** de las leyes. Valparaiso: Ediciones Universitarias de Valparaiso de la Universidad Católica, 2002. 170 p.

La **EVALUACIÓN** de las leyes: XII Jornadas de la Asociación de Letrados de Parlamentos: Sevilla 21, 22 i 23 de septiembre de 2005. Madrid: Tecnos, 2006. 205 p.

La **EVALUACIÓN** de leyes y regulaciones: el caso de la Cámara de Diputados de Chile. [Paris]: OCDE, 2012. 103 p.

La **EVALUACIÓN** de impacto regulatorio = *Regulatory impact assessment*. Jean-Bernard Auby, Thomas Perroud (editores). Sevilla: Global Law Press-Editorial Derecho Global; [Madrid]: INAP, 2013. 310, 251 p.

**ÉVALUATION** et qualité de la législation: quel rôle pour les Parlements? = *Law evaluation and better regulation: the role for parliaments [en línia]: actes du colloque du 5 décembre 2013*. Paris: Sénat, 2013. 1 fitxer pdf (41 p.)

<[http://www.senat.fr/notice-rapport/2013/evaluation\\_qualite\\_legislation\\_quel\\_role\\_pour\\_les\\_parlements-notice-notice.html](http://www.senat.fr/notice-rapport/2013/evaluation_qualite_legislation_quel_role_pour_les_parlements-notice-notice.html)> [consulta: 20 octubre 2017]

**EVALUATION** législative et lois expérimentales: séminaire en Valais, Crans-sur-Sierre, 7-9 octobre 1992. Aix-en-Provence: Presses Universitaires d'Aix-Marseille, 1993. 242 p.

**EVALUATION** of legislation: proceedings of the Fourth Congress of the European Association of Legislation (EAL) in Warsaw (Poland), June 15th-16th, 2000. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 2002. 252 p.

"**ÉVALUER** la qualité de la réglementation" [en línia]. *Synthèses* [en línia]. (Juillet 2008). 8 p. <<http://www.oecd.org/dataoecd/60/45/41106292.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**FERNÁNDEZ-CARNICERO GONZÁLEZ, Claro José.** "La comunidad jurídica, garante de la calidad técnica de las leyes". *Revista de Las Cortes Generales*. Núm. 61 (2004), p. 323-331

**FERNÁNDEZ RIVEIRA, Rosa Ma; DÍAZ CREGO, María.** "Procedimiento legislativo, calidad y evaluación de las leyes". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 74 (2008), p. 205-228

**FIGUEROA LARAUDOGOITIA, Alberto.** "La evaluación legislativa como control parlamentario". En: *Parlamento y control del gobierno*. Pamplona: Aranzadi, 1998. P. 213-239

**FONT I LLOVET, Tomàs.** "Los órganos consultivos y la calidad normativa". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 133-149  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**FOX, Ruth; KORRIS, Matt.** *Making Better Law: reform of the legislative process from policy to Act*. London: Hansard Society, 2010. 197 p.

**FRAGA, Ana; VARGAS, Ana.** "Da qualidade da legislação ou de como pode o legislador ser um fora-da-lei". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 27 (janeiro-março 2000), p. 31-71

**GALIANA SAURA, Ángeles.** *La ley: entre la razón y la experimentación*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2008. 358 p.

**GALLAS, Tito.** "Evaluation in EC Legislation". *Statute Law Review*. Vol. 22, núm. 2 (2001), p. 83-95

**GARCÍA-ESCUADERO MÁRQUEZ, Piedad.** "Objetivo: Mejorar la calidad de las leyes: Cinco propuestas de técnica legislativa". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 80 (2010), p. 59-105

**GARCÍA-ESCUADERO MÁRQUEZ, Piedad.** *Técnica legislativa y seguridad jurídica: ¿hacia el control constitucional de la calidad de las leyes?*. Cizur Menor (Navarra): Civitas, 2010. 214 p.

**GAROUPA, Nuno.** "Limites ideológicos e morais à avaliação económica da legislação". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 83-102

**GAROUPA, Nuno.** "A prática e o discurso da avaliação legislativa em Portugal". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 44 (2006), p. 5-29

**GARRIDO GÓMEZ, M<sup>a</sup> Isabel.** "Criterios para medir la calidad de las leyes". *Revista general de legislación y jurisprudencia*. Núm. 2 (Abril-junio 2012), p. 135-157

**GASCÓN ABELLÁN, Marina.** "Calidad de las leyes y técnica legislativa: a propósito del cuestionario previo". *Revista española de la función consultiva*. Núm. 6 (2006), p. 41-96

**GAUTHIER-LESCOP, Laure.** "Une résolution du Parlement pour lutter contre l'inflation normative". *Revue du droit public et de la science politique en France et à l'étranger*. Núm. 1 (2007), p. 111-129

**GHIRIBELLI, Annalisa.** *Decretazione d'urgenza e qualità della produzione normativa*. Milano: Giuffré, 2011. XI, 387 p.

**GIACHETTI FANTINI, Michela.** "I principi di qualità normativa nei nuovi statuti regionali". En: *Gli statuti di seconda generazione*. Torino: Giappichelli, 2006. P. 227-255

**GÓMEZ ASENSIO, Carlos.** *La mejora regulatoria (better regulation): aplicaciones en materia de contratación pública*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2012. 322 p.

**GRANADO HIJELMO, Ignacio.** "Los altos cargos consultivos y la calidad de las normas". *Revista española de la función consultiva* [en línia]. Núm. 6 (2006), p. 180-208. <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GREENBERG, Daniel.** "The nature of Legislative Intention and its implications for Legislative Drafting". *Statute Law Review*. Volume 27, number 1 (2006), p. 15-28

**GRUPO Mandelkern sobre Mejora de la Regulación: informe final: 13 de noviembre de 20.** Madrid: Ministerio de Administraciones Públicas, 2001. 118 p. [Conegut amb el nom d'Informe Mandelkern] <<http://www.parlament.cat/document/intrade/28773>> [consulta: 20 octubre 2017]

**GUÍA metodológica para la elaboración de la memoria del análisis de impacto normativo** [en línia]. Madrid: Ministerio de la Presidencia, 2010. 1 fitxer pdf (97 p.) <[http://www.minhafp.gob.es/AreasTematicas/Gobernanza/simplifica/guia\\_metodologica\\_ain.pdf](http://www.minhafp.gob.es/AreasTematicas/Gobernanza/simplifica/guia_metodologica_ain.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**HERIN, Jean-Louis.** "La qualité de la loi". En: *La réforme du travail législatif*. Paris: Dalloz, 2006. P. 41-53

**HESPANHA, António Manuel.** "Leis bem feitas e leis boas". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 31-47

**HEYES, Anthony.** "Avaliar leis e regulamentos ambientais: métodos e controvérsias". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 133-143

**IBAÑEZ GARCIA, Isaac.** "El necesario "control de calidad" sobre la técnica legislativa". *Actualidad Administrativa*. Núm. 27 (1994), p. 389-394

**INTERNATIONAL regulatory: reform report 2008.** Gütersloh [Germany]: Verlag Bertelsmann, 2008. 149 p.

**JIMENA QUESADA, Luis.** "Qualitá normativa e tecnica legislativa: Europa, Stati, enti territoriali/Calidad normativa y técnica legislativa. Europa, Estados y entes infraestatales". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 59 (2003), p. 351-356

**KARPEN, Ulrich.** "Giving Effect to European Fundamental Rights Through Evaluation of Legislation". *Statute Law Review*. Vol. 23, núm. 3 (2002), p. 191-202

**KARPEN, Ulrich.** "Institutional framework for an efficient regulatory impact assessment". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 379-389

**LEGISLAR menos, legislar mejor** [en línia]. Madrid: Confederación Española de Organizaciones Empresariales, CEOE, 2015. 1 fitxer pdf (12 p.)  
<[http://www.ceoe.es/resources/image/Informe Legislar Menos Legislar Mejor.pdf](http://www.ceoe.es/resources/image/Informe_Legislar_Menos_Legislar_Mejor.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**LOPES ROMAO, Miguel.** "Breves notas sobre avaliação legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 221-236

**MADER, Luzius.** "A avaliação legislativa: uma nova abordagem do direito". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 1 (Abril-junho 1991), p. 39-49

**MADER, Luzius.** "Avaliação prospectiva e análise do impacto legislativo: ¿tornam as leis melhores?". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 177-191

**MADER, Luzius.** "Evaluating the Effects: A Contribution to the Quality of Legislation". *Statute Law Review*. Vol. 22, núm. 2 (2001), p. 119-131

**MANCILLA I MUNTADA, Francesc.** "El sistema de qualitat normativa". En: *La recepció a Catalunya del dret a una bona administració: la governança i el bon govern*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Governació i Relacions Institucionals, Institut d'Estudis Autònoms, 2014. P. 772-812

**MARCOS, Francisco.** "Calidad de las normas jurídicas y estudios de impacto normativo". *Revista de administración pública*. Núm. 179 (2007), p. 333-365

**MARTÍN-RETORTILLO BAQUER, Lorenzo.** "La calidad de la ley según la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos". *Derecho Privado y Constitución*. Núm. 17 (en.-dic. 2003), p. 377-406

**MARTÍNEZ CORRAL, Juan Antonio.** "Los errores en la redacción y la publicación de las leyes: formas de corregirlos y su incidencia sobre la entrada en vigor de aquellas". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 11 (enero-junio 2009), p. 31-75  
<<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n11.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MARTINICO, Giuseppe.** "Gli strumenti previsti per una migliore qualità della normazione". En: *I nuovi statuti delle regioni ordinarie: problemi e prospettive*. Bologna: Il Mulino, 2006. P. 455-489

**MARTINO, Antonio A.** "Simplificación y calidad en la legislación". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 199-219

**MATERIALI** sulla qualità delle normazione: Roma, 18 novembre 2005. Firenze: Firenze University Press, 2007. 179 p.

**MEJORA** de la regulación en Europa [en línea]: España. Madrid: Ministerio de Política Territorial y Administración Pública, 2011. 1 fitxer pdf (228 p.) [Publicat originalment per l'OCDE en anglès amb el títol: *Better Regulation in Europe: Spain 2010*]  
<<http://www.oecdbookshop.org/get-it.php?REF=5K9H5WV4X5R1&TYPE=browse>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MIGLIORE, Paola.** "Document quality control in public administrations and international organisations: best practices and recommendations". *Leges* [en línea]: *gesetzgebung & evaluation*. Núm. 2 (2015), p. 367-384  
<<http://bit.ly/2yCqalq>> [consulta: 20 octubre 2017]

**MILANO, Laure.** "Contrôle de constitutionnalité et qualité de la loi". *Revue du Droit Public et de la Science Politique en France et à l'Étranger*. Núm. 3 (2006), p. 637-671

**MIR PUIGPELAT, Oriol.** "El papel de los Consejos Consultivos en la calidad de las normas". *Revista española de la función consultiva*. Núm. 6 (2006), p. 161-170

**MIRANDA, Jorge.** "Lei, Estado de Direito e qualidade das leis: Brevíssima nota". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 50 (Outubro-Dezembro 2009), p. 91-97

**MONTALVO JÄÄSKELÄIENEN, Federico de.** "La evaluación ex post de las normas: un análisis del nuevo modelo español". *Asamblea* [en línea]: *revista parlamentaria de la Asamblea de Madrid*. Núm. 36 (junio 2017), p. 139-176  
<[http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.36. Federico de Montalvo Jaaskelainen.pdf](http://www.asambleamadrid.es/RevistasAsamblea/R.36.Federico%20de%20Montalvo%20Jaaskelainen.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**MONTORO CHINER, María Jesús.** *L'avaluació de les normes: racionalitat i eficiència*. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 2001. 136 p.

**MONTORO CHINER, María Jesús.** *La evaluación de las normas: racionalidad y eficiencia*. Barcelona: Atelier, 2001. 165 p.

**OGUS, Anthony.** "Análise do impacto legislativo: a dimensao política". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 163-175

**OSÉS ABANDO, Josu.** "Evaluacion legislativa y parlamento". *Debate* [en línia]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 58-69  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008\\_0015\\_DEBATE\\_DICIEMBRE.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008_0015_DEBATE_DICIEMBRE.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**PAGANO, Rodolfo.** "La valutazione legislativa". *Rassegna Parlamentare*. Núm. 4 (1998), p. 989-1028

**PADRÓ I MIQUEL, Gerard; SNYDER, James M.** "Legislative Effectiveness and Legislative Careers". *Legislative studies quarterly*. Vol. XXXI, núm. 3 (August 2006), p. 347-381

**PARDO FALCÓN, Javier.** "La evaluación de las leyes: consideraciones sobre sus fundamentos y posibilidades de implantación en el estado autonómico español". *Nuevas políticas públicas* [en línia]: *anuario multidisciplinar para la modernización de las administraciones públicas*. Núm. 3 (2007), p. 85-105  
<[http://www.juntadeandalucia.es/institutodeadministracionpublica/anuario/articulos/descargas/03\\_EST\\_02\\_pardo.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/institutodeadministracionpublica/anuario/articulos/descargas/03_EST_02_pardo.pdf)> [consulta: 20 octubre 2017]

**PASCUA MATEO, Fabio.** *Derecho comunitario y calidad del ordenamiento español: (estatal, autonómico y local)*. Cizur Menor: Civitas, 2006. 399 p.

**PASTOR PRIETO, Santos.** "Modelos para avaliar a legislação em matéria da justiça: impactos nos custos e eficiência". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 42/43 (2006), p. 9-66

**PAU I VALL, Francesc.** "El Parlamento y la calidad de las leyes". *Debate* [en línia]: *Revista de la Asamblea Nacional de Panamá*. Año VII, núm. 15 (diciembre 2008), p. 53-57  
<[http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008\\_0015\\_DEBATE\\_DICIEMBRE.pdf](http://www.asamblea.gob.pa/cep/2008_0015_DEBATE_DICIEMBRE.pdf)>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**PAÚL, Álvaro; SOTO VELASCO, Sebastián.** "Legislar con eficiencia: la importancia de evaluar las leyes". *Revista Actualidad Jurídica* [en línia]. Vol. II, núm. 19 (2009), p. 585-614 <<http://ssrn.com/abstract=2168547>>  
[consulta: 20 octubre 2017]

**PENDÁS GARCÍA, Benigno.** "Procedimiento legislativo y calidad de las leyes". *Revista del Centro de Estudios Constitucionales*. Núm. 28 (ene.-abr. 1990), p. 75-110

**PICCIACCHIA, Paola.** "Il Comitato per la legislazione e la verifica della qualità dei testi legislativi". *Il Politico: rivista italiana di Scienze Politiche*. Núm. 192 (genn.-mar. 2000), p. 29-72

**PICO LORENZO, Celsa.** "La modificación de normas legales por vía reglamentaria y la aclaración de errores reglamentarios diez años después de su presunta comisión: dos ejemplos de incorrecta técnica legislativa". *Jueces para la democracia*. Núm. 26 (1996), p. 22-26

**PINILLA PALLEJÀ, Rafael.** *Qué es y para qué sirve la evaluación de impacto normativo*. Madrid: Ministerio de Administraciones Públicas, 2008. 42 p. (Papeles de evaluación; 8)

**PONCE SOLÉ, Juli.** "La evaluación de la calidad normativa". En: *La agencia estatal de evaluación de la calidad de los servicios y de las políticas públicas: reflexiones y propuesta de creación, informe comisión expertos*. Madrid: Instituto Nacional de Administración Pública, 2005. P. 139-171

*La QUALITÀ degli atti normativi e amministrativi*. A cura di Saulle Panizza. Pisa: Pisa University press, 2016. 270 p.

*QUALITÀ normativa e tecnica legislativa: Europa, Stati, enti territoriali = Calidad normativa y técnica legislativa: Europa, Estados y entidades infraestatales*. Bologna: Libreria Bonomo, 2003. 274 p.

"QUALITAT normativa". *Escola Innovació* [en línia]. Núm. 31 (abril 2014). [Monogràfic].  
<[http://eapc.gencat.cat/ca/publicacions/butlletins\\_i\\_revistes/escola\\_innovacio\\_butlleti\\_de\\_la\\_funcio\\_directiva/2014/abril/index.html](http://eapc.gencat.cat/ca/publicacions/butlletins_i_revistes/escola_innovacio_butlleti_de_la_funcio_directiva/2014/abril/index.html)> [consulta: 20 octubre 2017]

**RANGONE, Nicoletta.** "La qualità delle regole: molti strumenti, pochi risultati". *Studi parlamentari e di politica costituzionale*. Anno 43, núm. 170 (4o trim. 2010), p. 97-102

**RAZQUÍN LIZARRAGA, José Antonio.** "Hacia la calidad de las normas: la elaboración de los reglamentos". En: *Organización y procedimientos administrativos: libro homenaje al profesor Francisco González Navarro*. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2007. P. 217-244

*RECOMMENDATION of the Council of the OECD on Improving the Quality of Government Regulation* [en línia]. Paris: OECD, 1995. 22 p.  
<[http://search.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=OCDE/GD\(95\)95&docLanguage=En](http://search.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=OCDE/GD(95)95&docLanguage=En)> [consulta: 20 octubre 2017]

La **RÉFORME** de la réglementation en Espagne [en línea]: la capacité du gouvernement à produire des réglementations de grande qualité. Paris: OCDE, 2005. 57 p. <<http://www.oecd.org/dataoecd/18/4/2713672.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**RUBIO LLORENTE, Francisco**. "El papel del Consejo de Estado en el control de la calidad técnica de las normas". *Revista española de la función consultiva* [en línea]. Núm. 6 (2006), p. 27-40 <<http://portales.gva.es/cjccv/pdfs/pub/refc-n6.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**SEMINARIO** sobre los procesos de implementación y evaluación de las normas jurídicas. Vitoria: Gobierno Vasco, 1993. 1 carpeta (paginació multiple)

**SILVA OCHOA, Juan Carlos da**. "El Parlamento y la calidad de las leyes". *La Ley: revista jurídica española de doctrina, jurisprudencia y bibliografía*. Núm. 3118 (1992), p. 1-5

**SOARES, Fabiana de Menezes; MENEGAZ BARROS, Louise; FARAJ, Natália de Assis**. "Legimática: a tecnologia da informação aplicada à qualidade da produção legislativa". *Legislação: cadernos de ciência de legislação*. Núm. 47 (Outubro-Dezembro 2007), p. 53-75

**STRUMENTI** per la qualità delle leggi: introduzione di disposizioni circa l'impiego delle tecniche legislative negli Statuti e nei regolamenti consiliari, nell'ambito del processo di revisione degli stessi. Grupo di Lavoro Fattibilità ed Implementazione delle Leggi. Milano: Consiglio Regionale de la Lombardia, 2001. 30 p.

**TIMMERMANS, Christiaan**. "How can one improve the quality of Community legislation?". *Common Market Law Review*. Vol. 34, núm. 5 (Oct. 1997), p. 1229-1257

**TORRETTA, Paola**. *Qualità della legge e informazione parlamentare: contributo allo studio dell'indagine conoscitiva nel procedimento legislativo*. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, 2007. 311 p.

**TUDELA ARANDA, José**. "Calidad y renovación del concepto de ley". *Anuario jurídico de la Rioja*. Núm. 6-7 (2000-2001), p. 103-153

**VICENZI, Vico**. "Semplificazione della legislazione e "taglia-leggi"". *Rassegna parlamentare*. Núm. 3 (luglio-settembre 2008), p. 771-785

**VILA RAMOS, Beatriz**. "Las subcomisiones parlamentarias, una propuesta más en la mejora de la calidad técnica de los trabajos legislativos". *Revista de las Cortes Generales*. Núm. 73 (2008), p. 111-147



**WARSMANN, Jean-Luc.** *Simplifions nos lois pour guérir un mal français: Rapport sur la qualité et la simplification du droit* [en línia]. Paris: La Documentation Française, 2009. 238 p.

<<http://www.ladocumentationfrancaise.fr/var/storage/rapports-publics/094000276/0000.pdf>> [consulta: 20 octubre 2017]

**ZUDDAS, Paolo.** *Amministrazioni parlamentari e procedimento legislativo: il contributo degli apparati serventi delle camere al miglioramento della qualità della legislazione.* Milano: Giuffré, 2004. 169 p.